

Take one
FREE

CATALONIA TODAY

BARCELONA, THE BUSINESS & LEISURE CAPITAL OF SOUTHERN EUROPE

N. 43 / FREE

THURSDAY, AUGUST 12, 2004

EDITED IN BARCELONA



CATALAN PETROL AND DIESEL PRICES ARE THE HIGHEST

NEWS, 3



MARINES AND IRAQIS POISED FOR BATTLE OF NAJAF

NEWS, 5

INSIDE

NEWS	2
OPINION	6
CULTURE	7
BUSINESS	8
SPORT	12
WHAT'S ON	13

Human embryos to be used in British stem-cell research

Cloning work will focus on diabetes, Alzheimer's and Parkinson's disease

British scientists have been given the go-ahead to perform therapeutic cloning using human embryos, the first time such permission has been granted anywhere in Europe. The research will be centred at the International Centre for Life in Newcastle. Therapeutic cloning has been legal in

Britain since 2001 but the ProLife Party said it may mount a legal challenge to the decision made by the Human Fertilisation and Embryology Authority. The technique involves removing the nucleus of a human egg cell and replacing it with the nucleus from a human body cell. The egg is then

stimulated, causing it to divide and behave like a normal egg. The research will centre on illnesses such as diabetes, Alzheimer's and Parkinson's. Researchers cautioned that treatments based on stem cell research would not be available for at least five years. / Continued on page 5

www.barcelonahotels.es

871895/602336J

OPINION, 6

What is going on in the tourist industry?

LLUÍS TORRENT

NEWS, 4

The English girl they named after Calella



CULTURE, 7

Concha Milla in the The Tempest at Santa Susanna



Costa Brava ports run out of moorings

Tourists visiting the Costa Brava with yachts are eating away at port mooring space. Port bosses are being forced to refuse overnight berths to leisure boats. The situation has brought boats to seek alternative mooring areas, including a refuelling zone in Blanes. See page 2

Hotel and tourism lead other sectors

While the general level of confidence in Spanish business has gone down by 12 points in the third quarter of this year, the hotel and tourism sector, where Catalonia is a leader, was the one area that recorded an increase. See page 9.



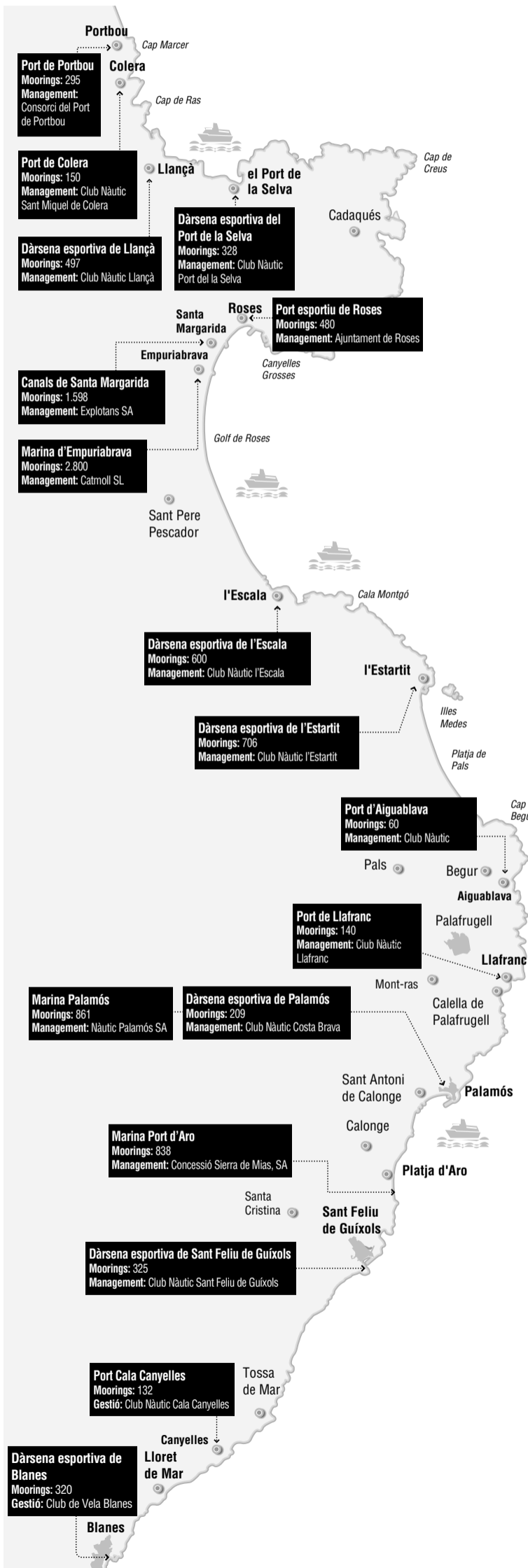
Tourists on la Rambla in Barcelona joke with a human statue, one of the city's many eccentric entertainments

Barcelona's young summer tourists are cool, connected and content

British and Irish make up 25% of city's young European visitors

Costa Brava ports refuse boats mooring space

An increase in leisure boat numbers puts pressure on ports



PURIABARCA/RICHARD MCCRANN

The majority of ports on the Costa Brava are suffering from a lack of places to moor leisure boats due to the high level of tourists visiting the region with their yachts. The problem is so acute that port bosses are having to refuse them overnight berths and are instead finding boats alternative places to dock. The problem is affecting 17 ports including leisure ports on the Costa Brava. The region has 10,339 mooring spaces for yachts and boats but this is still insufficient; even so, there are no plans to build more moorings in the next few years. 60% of the berths are situated in l'Alt Empordà, but according to port bosses, these are insufficient to cope with the high number of visitors to the ports.

However, of the ports that were consulted, only two said they were not suffering from any problems with overcrowding - Roses, which has a new port, and can accommodate more than 100 boats, and Empuriabrava, which has 2,800 places. Of the remainder of the ports quizzed about the problem of shortage of space, it was revealed that during the first week of August, port bosses had to tell some yacht owners who were passing through the ports that they could not berth due to the insufficient number of spaces. By law a minimum of 25% of the total number of berths are reserved for passing boats, but in the majority of ports they were full during the first week in August. The number of berths has increased in Costa Brava from 970 at the start of the 1970's to the current number of 10,339. However, there is a current ban on the building of any new leisure ports in the region, established by the Catalan government, and this ban will come to an end in January 2005. The ports of Roses and Portbou were the last projects to be constructed. The Generalitat has warned that until the end of the ban no new ports will be built on the Costa Brava. It has indicated that it will help to improve existing leisure ports and help to construct dry docks. This announcement has meant that the possible construction of ports in Codolar, Tossa and at Pals will not go ahead. There were protests from ecologists to the extension of the ports at Roses, Portbou o l'Escala.

Emergency mooring zones

At Costa Brava ports it seems that everybody has to manage the best way they can, due to a lack of space in which to berth. In Blanes for example, some pleasure boats were moored in an area reserved for refuelling craft, as it was closed for the night and the situation was critical. "We were forced to let a boat into the port that had arrived at dusk, because the sea conditions were bad and the captain told us that he had children on board and that they had already been refused entry into two other ports for lack of space," said a person responsible for the port at Blanes. At Sant Feliu de Guíxols, the problem has also been repeated for several years. The port authorities

have had to let boats berth at the fishing port for several hours, because there were places available overnight while fishing boats were out working, just to give the passengers some rest. In other cases, boats that have been unable to find places have been berthed alongside the sea wall, in places where it is quiet so they can spend the night. The port in Barcelona is set to expand due to forecast growth in traffic over the next few years. It is anticipated that the enlargement works will be carried out by diverting the mouth of the River Llobregat 2km to the south, doubling the present port in area and size so that by 2050 it will reach 1,265 hectares.

A deficit of 3000 berths in Girona

Port managers have for years complained of a shortage of berths along the coast of Girona. In the last the Generalitat plan, it was calculated that there will 1,338 berths along the coast of Girona by 2005 and by 2010 the number of places will increase to 2,353, and that by 2015 there will be 2,856 places for leisure boats. The plan reveals that there are 18 berths for every 1000 inhabitants in the zone. The Costa Brava district with the most moorings is l'Alt Empordà, with 6,748 places, and the port with the second highest number of berths is Baix Empordà with 3,139. La Selva has the least with only 452. The Costa Brava has 45% of the berths across the

whole of Catalonia. Along the whole of the Catalan, there were 1,550 berths for leisure boats. This number has increased so that today there are 23,500. This growth has been most marked along the Costa Brava - from 970 to 10,339 places for leisure boats to berth in the ports. Along the coast of Barcelona the rise in the number of berths has been considerable from 400 to 8,500, particularly in the ports of Garraf and Maresme. The number of registered leisure boats in Catalonia was 42,646 in 1994 but only five years later this had increased to 65,387. The number of boats in Catalonia represents 28% of the total throughout the whole of Spain.

Protection of the environment

The demand for more places in marinas on the Costa Brava has raised concerns and protests from environmental groups. They consider that there are enough berths for leisure boats and yachts, and that the possibility of increasing the number of berths is a threat to the equilibrium of the land and a danger to the environment. The extension of the leisure ports in Roses, Portbou and l'Escala, was met with objections from green campaigners. These groups also want more control over water sports in a bid to avoid boats stopping anywhere along the Costa Brava. Shipping is seen as contributing to marine pollu-

tion by environmental groups. In 1990, marine transport is estimated to have contributed to 12% of marine pollution. Shipping safety and marine pollution are closely linked and it is expected that over the next ten years environmental legislation for ships and ports, at the local, regional, national and international level is set to increase in the next ten years. Shipping and port activities can impact on the marine environment in two main ways, through accidental impacts (oil spills) and operational impacts (toxic effect of antifouling paints). The impact from ship and port operations generally tends to be chronic.

A precious necessity

Petrol and diesel oil prices in Catalonia have rocketed to become the most expensive throughout Spain

Petrol stations in Girona area sell the most expensive 95 octane unleaded petrol and diesel oil in Catalonia, according to a report released on Tuesday by the Spanish Ministry of Finance

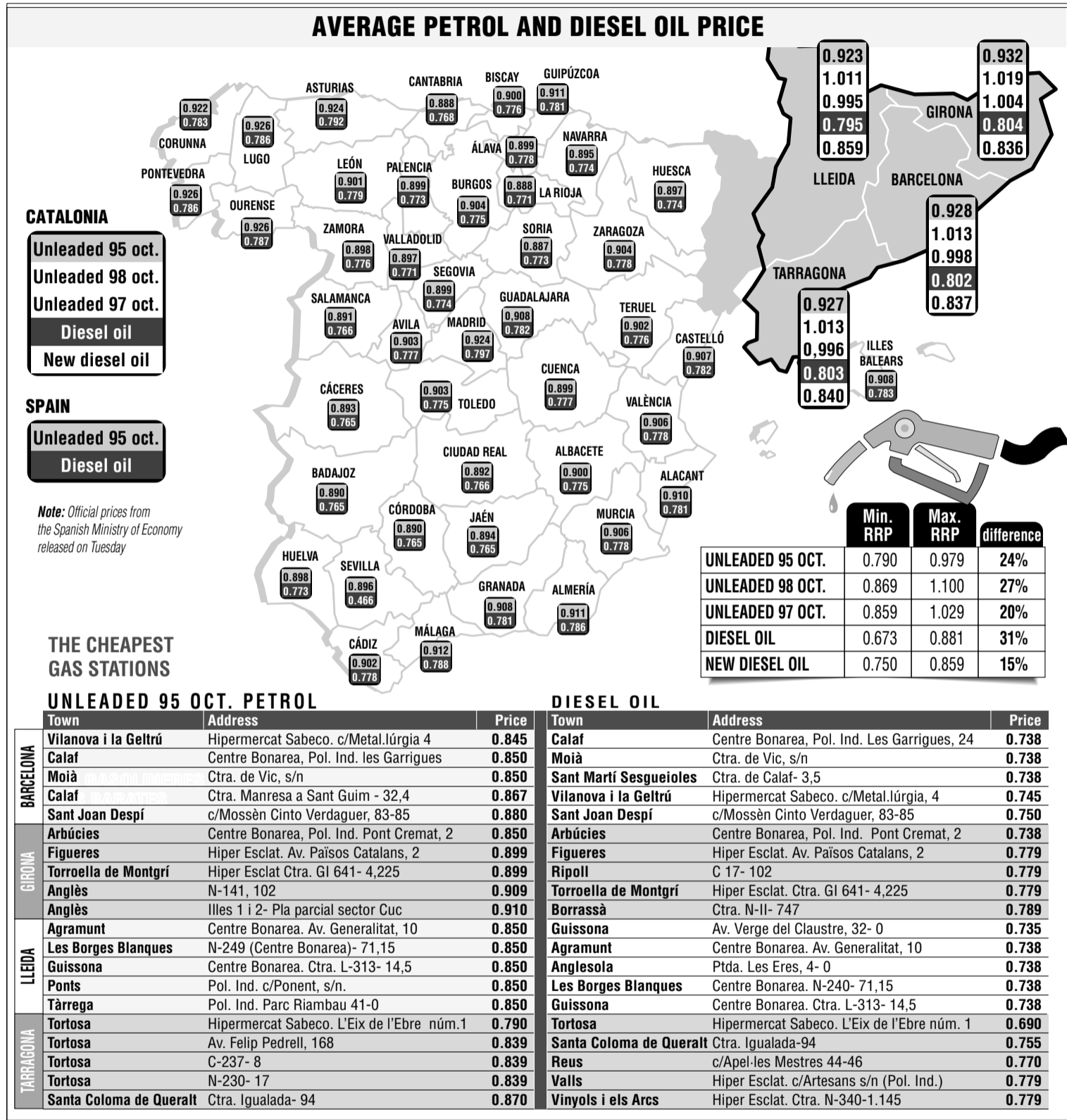
JOANOLLER / RICARDVIÑAS

The increase in oil prices on the futures market during recent weeks has had immediate consequences on petrol and diesel oil prices in Catalonia and Spain. According to a report released on Tuesday by the Spanish Ministry of Finance and Inland Revenue, last week the price of 95 octane unleaded petrol went up by 0.7 per cent, whereas the price of diesel oil saw an increase of 1.1 per cent. During the last twelve months, the average increase of petrol and diesel oil prices has been 12 per cent, but the regions that have put into effect the so-called "health cent" tax experienced price increases way over the average.

Catalan petrol stations are the most expensive, especially in the Girona area where petrol and diesel oil are the priciest. The average price of 95 octane petrol in Girona was 0.932 euros a liter, while the average price of diesel oil reached 0.804 euros a liter. However, the cheapest petrol station in all of Spain is also located in Catalonia. Sabeco supermarket petrol station, in Tortosa, occupied on Tuesday the top spot in the list of cheapest stations selling 95 octane lead free petrol. The prices may vary significantly from one station to another, and in some cases up to a 31 per cent price difference has been observed. This price difference has become more significant during the last five years.

NEW REPORT ON OIL PRICES

Regarding the price of oil, Alfredo Pérez Rubalcaba, spokesman for the governing Spanish Socialist Party (PSOE), said on Tuesday that PSOE will soon release a report dealing with the influence of the war in Iraq on the price of oil. According to this report, 25 per cent of the current oil price of 40 dollars a barrel (i.e. 10 dollars) is directly related to the Iraqi conflict. Two days ago, the price of the OPEC (Organisation of the Petroleum Exporting Countries) oil barrel breached the 40 dollar mark for the first time in history, an indication that the price of a barrel of oil seems to have fallen out of the control of the OPEC cartel.



THE CHEAPEST GAS STATIONS

UNLEADED 95 OCT. PETROL			
Town	Address	Price	
BARCELONA	Vilanova i la Geltrú	Hipermercat Sabeco. c/Metal.lúrgia 4	0.845
	Calaf	Centre Bonarea, Pol. Ind. les Garrigues	0.850
	Moià	Ctra. de Vic, s/n	0.850
	Calaf	Ctra. Manresa a Sant Guim - 32,4	0.867
	Sant Joan Despí	c/Mossèn Cinto Verdaguer, 83-85	0.880
GIRONA	Arbúcies	Centre Bonarea, Pol. Ind. Pont Cremat, 2	0.850
	Figueres	Hiper Esclat. Av. Països Catalans, 2	0.899
	Torroella de Montgrí	Hiper Esclat Ctra. GI 641- 4,225	0.899
	Anglès	N-141, 102	0.909
LLEIDA	Anglès	Illes 1 i 2- Pla parcial sector Cuc	0.910
	Agramunt	Centre Bonarea. Av. Generalitat, 10	0.850
	Les Borges Blanques	N-249 (Centre Bonarea)- 71,15	0.850
	Guissona	Centre Bonarea. Ctra. L-313- 14,5	0.850
TARRAGONA	Ponts	Pol. Ind. c/Ponent, s/n.	0.850
	Tàrrrega	Pol. Ind. Parc Riambau 41-0	0.850
	Tortosa	Hipermercat Sabeco. L'Eix de l'Ebre núm.1	0.790
	Tortosa	Av. Felip Pedrell, 168	0.839
	Tortosa	C-237- 8	0.839

DIESEL OIL			
Town	Address	Price	
BARCELONA	Calaf	Centre Bonarea, Pol. Ind. Les Garrigues, 24	0.738
	Moià	Ctra. de Vic, s/n	0.738
	Sant Martí Sesgueioles	Ctra. de Calaf- 3,5	0.738
	Vilanova i la Geltrú	Hipermercat Sabeco. c/Metal.lúrgia, 4	0.745
	Sant Joan Despí	c/Mossèn Cinto Verdaguer, 83-85	0.750
GIRONA	Arbúcies	Centre Bonarea, Pol. Ind. Pont Cremat, 2	0.738
	Figueres	Hiper Esclat. Av. Països Catalans, 2	0.779
	Ripoll	C 17- 102	0.779
	Torroella de Montgrí	Hiper Esclat. Ctra. GI 641- 4,225	0.779
LLEIDA	Borrassà	Ctra. N-II- 747	0.789
	Guissona	Av. Verge del Claustre, 32- 0	0.735
	Agramunt	Centre Bonarea. Av. Generalitat, 10	0.738
	Anglesola	Ptda. Les Eres, 4- 0	0.738
	Les Borges Blanques	Centre Bonarea. N-240- 71,15	0.738
TARRAGONA	Guissona	Centre Bonarea. Ctra. L-313- 14,5	0.738
	Tortosa	Hipermercat Sabeco. L'Eix de l'Ebre núm. 1	0.690
	Santa Coloma de Queralt	Ctra. Igualada-94	0.755
	Reus	c/Apel-les Mestres 44-46	0.770
	Valls	Hiper Esclat. c/Artesans s/n (Pol. Ind.)	0.779

Petrol prices set to rise 10 per cent

A litre of unleaded petrol will cost one euro and diesel fuel will go up to 86 cents by the end of September, according to predictions made by sources in the service station sector. The overall price increase would be about 10 per cent. Two days ago the average price for petrol in Spain was 0.909 euros, while diesel fuel was priced at 0.782 euros. The forecasts have come from the two leading petrol station organisations, The Spanish Confederation of Service Station Companies (CEEES) and the Association of Venders (AEVE-CAR). Specifically, the head of the latter group, Alejandro Moratilla, forecasts that crude prices will go up by between 10 and 12 per cent in the next weeks. Moratilla indicates that the end price for petrol will fall, but this will occur later on in winter. From June 2003 until this past Tuesday, the barrel price of Brent petrol has increased by 49.78 per cent. The strength of the euro over the dollar has helped cool the runaway prices for crude, by more than seven points since June 2003. But that has not helped to brake the climb of refined petrol prices. According to Vanesa Díez, operations representative of Meroil, from June 2003 to June of this year, prices have risen by 57 per cent.

zoo ooh! 2x1

GOOD FOR ONE FREE TICKET*

*When you buy an adult ticket, you will get another free ticket worth the same price or less. Not valid for groups or combinable with other offers. Valid until August 31, 2004

Codi: 721

Ajuntament de Barcelona B:SM

A girl called Calella

A 13-year old British girl visits the city which shares her name for the first time

Calella Victoria Ward never realised how special her name was until she visited the city and saw it appear on an endless number of signs and buildings

TERESA MÁRQUEZ

Calella Victoria Ward is a 13-year-old from Datchet, a city near London. A few days ago she became the protagonist of an unusual story in the Catalan coastal town that shares her name. She was welcomed with open arms by Xavier Gaset, the mayor of Calella and showered with gifts that bore her name.

All of this was the official commemoration of a love story which took place in this city in 1984. Calella's father, Dean, promised twenty years ago that when he had a daughter he would give her the name of the city where he fell in love. Needless to



Calella Victoria Ward, with city mayor Xavier Gaset / T.M.

say, he kept his promise.

Calella thought it was strange to see her name appearing on signs, buildings and t-shirts. She says she is very proud to be the only person in the UK with the name Calella,

even through the pronunciation has become Anglicised (*kalela* instead of *kaleya*).

Last Friday, Dean Ward retold the story that links the name of the city with that of his daughter. Twen-

ty years ago, Dean worked in a pub in Calella with other foreigners who spent their holidays there. He met a British woman with whom he fell in love and with whom he would have two children years later: Astrid, 16, and Calella. "I gave my first-born the name of the woman who intro-

Her father had promised that he would name a daughter after the city where he fell in love

duced me to my wife," said Dean, an employee for the Rover company. The name of the second child had already been decided. "I like the name. The fact that it is a homage to the place where I found love, makes it even more beautiful," he explained.

Calella finds her name to be completely normal, or at least she did until she visited the city. She's been spending her time enjoying herself on the beach. Her father had told her many good things about the place, even though he admits that after twenty years it has changed quite a bit. His memories remain untarnished, however.

United Nations urges greater youth role in world events to boost political transformation

RICHARD MCCRANN

The Forum's World Youth Festival has called for greater youth involvement to achieve political change. The call was made by Kirsten Hagon, youth delegate to the General Assembly of the United Nations. "The United Nations has called for youth participation because they see their participation as necessary and this is a move in the right direction," she said. "Youths are listened to and already their voices and ideas form

part of some United Nations approved resolutions," she added. Eduard Vallory, former president of the Catalan National Youth Council discussed participation in social movements and political parties. "Governments are further and further removed from social problems because citizens see that they can not solve their problems and they move towards associations," he said. "It is sad that more and more people participate in demonstrations but do

not participate in associations," he added.

Alexandre Youssef, youth councillor in Sao Paulo, Brazil, wants barriers removed. "There are still certain prejudices that deny youth the right to participate. We need to respect the different ideas that exist and the new forms of participation that young people have found," he said. Pau Solanilla, former president of the European Youth Forum, discussed the lack of trust in politicians

"We must recuperate the passion people had to fight the establishment," he said. "Associations tend to burn the bridges that link them to politics. We must find people who manage power differently than politicians." He said the current G-7 must be replaced "with seven comprehensive regions of the world and that we need to build bridges between associations and institutions so that there are only a few winners in globalization."

Adventure sports in Pyrenees show 20 per cent drop in business, tourists seek new activities

CATALAN NEWS AGENCY, SORT

Companies specialised in adventure sports saw a 20 per cent drop in their business during the month of July, according to the president of the Association of Sports Businesses Josep Miquel Messegué.

He said that this summer fewer tourists have come to the Pallars Sobirà area, the main mecca for adventure sports in the Catalan Pyrenees. The decrease in activity has been most noticed for traditional adventure activities such as rafting, he

said, adding that so far the month of August looks a little better than last month. With the current downturn, however, he said that he didn't expect the industry to reach last year's figure of 200,000 paid activities.

The industry has also seen changes in the types of activities that are in demand. Rafting is still popular, but more people are interested in trying new activities such as taking excursions to natural areas or hiking to the highest point of a ski station during summer.



Rafting is still top sport, though other outdoor activities are in demand / Marc Bataller

ROAD DEATHS

12 killed in car accidents

A dozen people have been killed in six traffic accidents across Spain. The most serious incident occurred in Galende (Zamora), when four youths, three women and a man, all aged under 25, were killed and another suffered serious injuries, when the vehicle they were travelling in overturned and caught fire near the main ZA-104 road. Only the driver survived. In Castelldefels three people were killed on the C-32, after their car collided with a van. The two men, aged 42 and 36 and a woman aged 34, were from Baix Llobregat. Two further people were killed near Huesca in a traffic accident. Further accidents in Zaragoza, Valencia and Cádiz led to the deaths of three other motorists.

FALSE ALERT

Police stop search for bomb

The national police have stopped the search for a suspected ETA bomb. They had been alerted by an anonymous call to a newspaper that said a bomb had been placed on the beach of Sant Carles de la Ràpita by ETA. A two-hour search by the Spanish bomb squad of five beaches in the area on Wednesday proved fruitless. This is the third false bomb alert the police had to deal with in the past week in the same area. Last Sunday and on Tuesday callers claimed that bombs had been planted but on each occasion they were false.

LEISURE PROBE

Funfair launches accident probe

Bosses at the funfair, Port Aventura, have launched an investigation after a three-year-old boy was seriously injured on one of the attractions at the park. The accident happened on the popular Junior Body Slides, situated in an enclosed part of the park. The toddler collapsed at the end of the ride, which involved going through a small water section. He was taken to the intensive care unit at Sant Pau hospital in Barcelona. Park bosses have denied that they are responsible for the boy's condition, which sources say might be the result of "heart condition".

OLYMPIC GAMES

Forum to screen event

The Forum will broadcast the opening ceremony of the Olympic Games this Friday on television screens across the site. According to a Forum spokesman, Oleguer Sarandadas, they will also show live sports events from Athens during a fixed screening schedule 12pm-2pm; 4pm-7pm and 8pm-10pm. Visitors to the Forum will be able to watch the event on a large screen where films are shown and maybe on two other huge screens in the site.

CRIME

10 arrested after night fights

The police have arrested 10 people after a pitched battle involving 200 people at Lloret de Mar. The trouble flared after night clubs began closing in the early hours of the morning. According to the police the fight developed into a minor riot directed against the police.



Supporters of former governing council member Ahmad Chalabi demonstrate outside the Iraqi National Congress yesterday. / EFE

Shia cleric orders Najaf militia to fight on even if he is captured

REUTERS, NAJAF

Moqtada al-Sadr, the radical Shia Muslim cleric, yesterday urged his militia to keep fighting US forces in the Iraqi city of Najaf even if he is killed or captured, raising the stakes in a bloody confrontation that shows no sign of ending.

The challenge from al-Sadr came as sporadic clashes echoed from the heart of the southern city of Najaf, where hundreds have been killed or

wounded in the past week around some of Iraq's holiest Shia Muslim sites. US forces, who have advised civilians to leave Najaf, were yesterday poised for an all-out assault on the city.

Elsewhere, at least six Iraqis were killed and ten wounded when a bomb exploded in a village market just north of Baghdad, hospital sources said. Clashes were also reported in Baghdad's Shia slum

district.

The Najaf fighting, part of a broader Shia uprising, is the toughest challenge yet for the six-week-old administration of Prime Minister Iyad Allawi. It has exposed apparent splits in Allawi's government after deputy president Ibrahim Jaafari urged US troops to leave Najaf. "Iraqi forces can administer Najaf to end the violence in this city that is holy to all Muslims," he said.

British scientists get go-ahead to clone human embryos for research

AGENCIES

British scientists have been given permission to perform therapeutic cloning using human embryos for the first time, the BBC reported. The Human Fertilisation and Embryology Authority granted the licence to experts at the University of Newcastle. They are investigating new treatments for conditions including diabetes, Parkinson's and Alzheimer's disease.

The decision could open a new

era of research by scientists looking for remedies for diseases. The research will take place at the International Centre for Life in Newcastle, involving scientists from the Institute of Human Genetics at Newcastle University, and the Newcastle Fertility Centre. Scientists there believe this is the first time such a licence has been granted in Europe. They cautioned that it will be at least five years before patients could receive stem cell treatments based on

their research. Therapeutic cloning uses the same technique that helped to create Dolly the cloned sheep and has been legal in Britain since 2002.

Professor Alison Murdoch of the Newcastle NHS Fertility Centre, who is leading the research said: "Since we submitted our application we have had overwhelming support from senior scientists and clinicians from all over the world and many letters from patients who may benefit from the research."

Sudan accused of using helicopter gunships against civilians in Darfur

AGENCIES

A report by the US-based group Human Rights Watch accuses the Sudanese government of using helicopter gunships in support of the militias in the Darfur area. The report also details recent cases of rape and assault in the region where up to 50,000 people have been killed and many more driven from their homes.

Sudan denies the charges and insists it is improving security in the region. The accusations of fresh

atrocities come as a senior UN official begins a visit to Sudan's neighbour, Chad, amid concerns about 200,000 Sudanese refugees there. Khartoum has been accused of supporting Janjaweed and other Arab militias blamed for widespread atrocities in the fight against rebels in Darfur. The UN Security Council last month approved a resolution urging Sudan to put a stop to the violence by the end of August.

The government says it has sent thousands of extra troops to Darfur

in an effort to rein in militiamen and protect civilians. But the report by Human Rights Watch says the government's assurances are not credible. "In many rural areas and small towns in Darfur, government forces and the Janjaweed militias continue to routinely rape and assault women and girls when they leave the periphery of the camps and towns," it says. "Civilians continue to be attacked and killed in joint government and Janjaweed militia raids, particularly in south Darfur," the report says.

Jailed sex offender wins 7m pounds on National Lottery

A sex offender serving a life sentence has won what is believed to be 7 million pounds on the National Lottery. Iorworth Hoare, 52, was on release from Leyhill open prison when he bought his ticket. He is nearing the end of his sentence after being jailed in 1989. The Prison Service would not confirm that Hoare had been moved to a closed prison for his own safety.



White lions bred in South Africa

One of four white lion cubs born at the Rhino and Lion Park in Muldersdrift, Johannesburg. The two-week old cubs will form part of an extensive breeding programme under way at the park. White lions were first seen at Philadelphia zoo in 1993 and at the time there were probably fewer than ten of them worldwide. Breeding is difficult as nearly all white lions are female and have been extensively inbred.

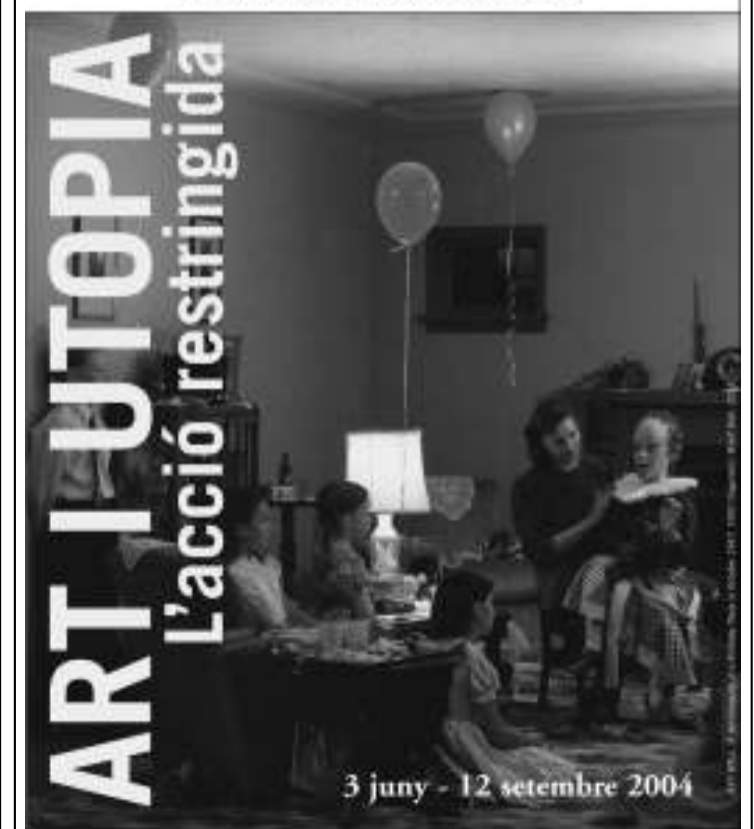


Police blame minibus driver for fatal Austrian coach crash

An overtaking minibus is being blamed for Tuesday's coach crash in Austria in which five Britons were killed. Police believe an oncoming car forced the minibus to swerve into the path of the coach which rolled down a bank and landed on its roof. At least 40 of the 49 people on board were injured.

Free entrance with CATALONIA TODAY

We have free tickets for the first 10 emails received at contact@cataloniatoday.info



MAC BA Museu d'Art Contemporani de Barcelona

Plaça dels Àngels, 1
08001 Barcelona
Tel. 93 412 08 33
Fax. 93 412 06 02
www.mab.cat

Forum BARCELONA 2004

EPSON

el Periódico

33

BnF

PLATFORM

LLUÍSTORRENT

What is happening to our tourism industry?

Recently a series of figures on our tourism industry have expressed worries about its present and future. We have seen downwards trends in two areas: one is the number of tourists who come and the other is the length of stay. This, of course, translates into lower occupancy rates and lower turnover.

Others have been saying that our tourism is based on an outdated model, that we depend too much on the month of August to salvage the season, that during winter tourism is dormant, that we don't put enough of an emphasis on quality.

The easiest thing to do is to pontificate from on high. The first thing that we have to admit is that certain destinations such as Egypt or Tunisia have increased their number of visitors, and we can't ignore the fact that the traditional European destinations—Spain, France, Italy, Portugal—have experienced substantial declines this summer. Places that do not receive as much traditional summer tourism such as Belgium and Holland are also below normal.

What are the causes for the declines? There are several. One is obviously the economy, but it would not be realistic to put all of the blame on the economy after a record month of car sales in July, both in Spain and in the rest of Europe, and when property sales remain brisk. The important economic factor is that Spain is not a cheap country, and there are many reasons why it can't be.

We are now a highly developed county,



Fewer and fewer tourists are coming to our shores every year / ARCHIVE

which is why the Panasonic and Levi's factories have packed up and moved away. It is also why our cost of living is high and why tourists who put price over other considerations no longer think about going to the Costa Brava. What about tourists who are not so cost-conscious? The answer is that we are facing a change in the model of tourism that had already been predicted years ago yet seems to be taking us by surprise.

One important factor, although certainly not the only one, is the impact of low-cost airlines that allow one to fly for previously unheard-of prices. Another is the increased ability to make reservations at the last minute on the internet or by other means. These factors have resulted in a breakdown in the seasonality of travel. People are now taking their days off during any time of the year, not just during summer. They take shorter trips to places that

have become closer due to lower prices.

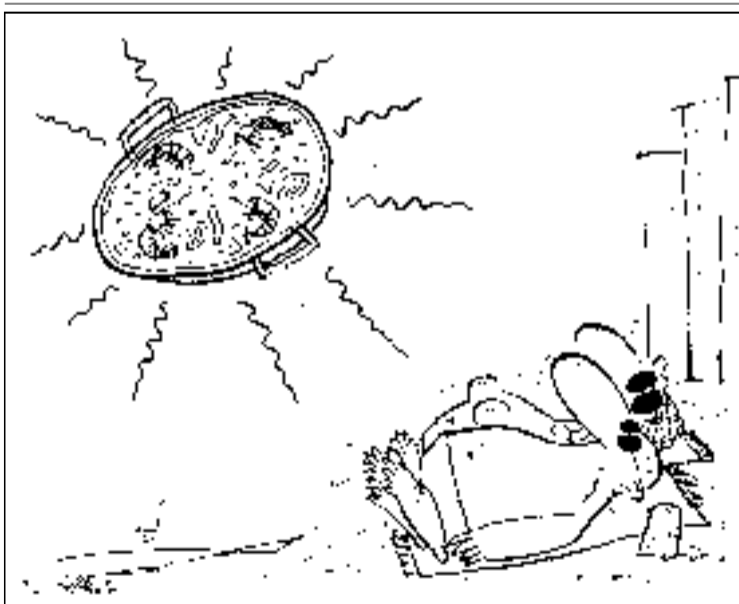
This has resulted in a reduction in the average length of stay during summer, which has been reduced to just a few days. This implies that to have 100 per cent occupancy for the entire month we will need many more arrivals, which of course is not happening. The end result is a higher vacancy rate.

This situation challenges us to change our ways of thinking and come up with new ideas and adapt to new ways of doing things. Tourism has become a necessity for the vast majority of people. Studies say that the pool of possible tourists will continue to grow, but it is clear that this growth will not go on as it has for the past few years. Our coastline will continue to be a prime destination with fantastic beaches and coves, beautiful scenery, and a wonderful climate.

We will need to build new and better highways. We will need a transport centre conveniently located near the airport for visitors arriving by plane, coach or train. We will need a health system where half of the staff do not leave in summer. We will have to think of new products to offer our clients. We will have to look for clients in those places where low-cost airlines have the highest presence.

The private sector will also have to rise to the occasion. Money should not be wasted on individual advertising campaigns—there needs to be leadership and co-operation. If we fail to act decisively we will be left behind. Now is the time for all of us to look for solutions together.

THE STING BY JAP



COMMENTARY

STEPHEN BURGEN

Oiling the wheels of self-destruction

When President Bush was making his case for war against Iraq, there were many who said it wasn't about ridding the world of a dictator nor about weapons of mass destruction. They said it was about oil. Well, it is now. If it is true that the real motive for the war was to gain more control over the world's oil, then things could hardly have turned out worse. Oil prices are at a record high, threatening to destabilise the world economy, while peace in Iraq appears to be

as remote as possible.

When one reviews US foreign policy since the end of the Second World War there is a clear pattern. The strategy is to deploy overwhelming force; the outcome is total failure. Aside from Korea, which ended in a draw, and Grenada, which was too small to stand up for itself, America's performance as global policeman has produced only bloodshed for the natives and humiliation for the occupiers. Vietnam, Lebanon, Afghanistan, Panama, Somalia - whenever Washing-

ton goes in to kick some ass, it is the one that ends up with its tail between its legs.

The war in Iraq is entering a crucial phase with Najaf the setting for a test of strength. Clearly Washington thinks this is a battle it has to win, but it is fighting a hydra, and with every head it lops off another ten rise up in anger. What they don't seem to understand is that, while most Iraqis hated Saddam Hussein and were happy to see him fall, they still know an army of occupation when it is kicking down their door.



Published by Catalonia Today SL. Tàpies, 2. Barcelona 08001. Tel +34 932 276 620 / Fax +34 932 276 621. email: contact@cataloniatoday.info.

Diposit Number GI-322-2004

ADVERTISING: +34 932 276 620. advertising@cataloniatoday.info SUBSCRIPTION: +34 932 276 620. subscription@cataloniatoday.info

Managing Editor: Carles Puigdemont. Editor: Stephen Burgen. Sub Editor: Michael Bunn. Editorial Staff: Alex Leff, Richard McCrann, Robert Kimpton, Marcela Topor. Editorial Consultant: Miquel Berga. Printed by IMPRINTSA

LETTERS TO THE EDITOR: Letters to the editor must not be longer than 30 lines long and must include your name and telephone number. We can only accept letters written in English and delivered by email. Catalonia Today reserves the right to publish and edit readers' letters. Catalonia Today, C/Tàpies, 2, 08001 Barcelona. Email: letters@cataloniatoday.info

Shakespeare's *The Tempest* comes to the Santa Susanna festival

Shakespeare's dreamlike play interweaves a myriad of themes

MICHAEL BUNN

This evening the Santa Susanna Festival will be premiering a performance of Shakespeare's *The Tempest*. The play, which will begin at 6:00 in the courtyard at Can Ratès, has been directed by Helena Pimentà and will star the actors Mikel Losada and Concha Milla.

The play is initially a fairly straightforward revenge tale involving an unjust act — the usurpation of Prospero's throne by his brother, and Prospero's quest to re-establish justice by restoring himself to power. However, this work, which is one of Shakespeare's later, "difficult" plays, has no clear-cut edges to it, and Prospero's concept of justice soon comes into question when it becomes clear that he has no qualms about enslaving Ariel and Caliban in order to achieve his ends, producing an overall sense of moral ambiguity.

Other themes that arise during this complicated plot are the difficulty of distinguishing "men" from "monsters", the idea of the island as a colony, and the sense of perception, and the way that the "mysterious noises" and experiences on the island can alter depending on who is experiencing them.

As the play progresses, however, it becomes more involved with the idea of creativity and art, and Prospero's role begins to mirror the role of an author who is creating a story



The actors Mikel Losada and Concha Milla, who will be appearing in *The Tempest* / EFE

around him, and thus Prospero's ambiguous sense of justice begins to seem more like Shakespeare's comment on the machinations of the artist, who also seeks to enable others to see his view of the world.

However, and continuing in this vein, as Prospero uses all his arts to achieve his vengeful ends, his powers end up changing him as well, and his hate-hardened heart softens and enables him to reconsider his response to the problem of evil. Thus

Shakespeare expresses hope in humanity's power to regenerate and recover from hatred, a message which is currently more relevant than ever.

On another, more superficial level, the play is filled with adventures, youthful romance, grotesque comedy, music and, especially, some of the Bard's finest verse and haunting lyric poetry. The island of *The Tempest* is a world of the imagination that is at the same time a dreamlike look at the everyday.



Alicia Alonso, the Cuban ballerina who has become a world-class choreographer / EFE

Alicia Alonso choreographs the Strauss ballet *Cinderella* at the Peralada festival tonight

MICHAEL BUNN

Tomorrow night's Peralada Festival will feature a charming ballet by Johann Strauss the younger. *Cinderella* is a ballet in two acts featuring the National Ballet of Cuba, with a cast that includes Viengsay Valdés and Joel Carreño. The dancers have been choreographed by Alicia Alonso and Pedro Consuegra.

Alonso is considered to have been one of the finest ballerinas of the last century. The *prima ballerina assoluta*, she inspires and guides new gen-

erations of dancers in Cuba and abroad, and with her own style — which combines a passionate nature with a meticulous technique — she has left an indelible mark on the international world of dance.

Alonso was designated UNESCO goodwill ambassador for her outstanding contribution to classical dance, and tomorrow night's performance (the ballet will also be performed on Friday) contains all the hallmarks of Alonso's beautifully sensitive choreography.

"Mediterranean culture has always influenced my work"

Premiere of Tanaka's work in Argenton

Yuhki Tanaka is one of the most creative pottery artists in Japan.

He presented his new exhibition

"Birth" in Argenton

—How did you start to work with pottery?

—I was born in 1965 in the city of Ureshino, near Arita, which is the main creative centres for ceramics and pottery in Japan. 70 per cent of the population there work in the pottery business. My father was also

a potter, and I grew up surrounded by this artistic atmosphere. I started my first works at 13 years old, as a way of expressing my feelings in an artistic way. I soon realised this was what I wanted to do in life and I enrolled to the National University in Tokyo, Belles Arts section.

—You are one of the most renowned pottery artists in Japan. Have you worked with other materials?

—I chose ceramics as an artistic language because I think it offers me more possibilities of expression. I have also worked a lot with porcelain, which is in my opinion the cleanest and noblest materials.

—At the end of 2003 you were



Yuhki Tanaka is exhibiting in Argenton until 22 August

invited to Argenton. What can you tell us about this experience?

—It's been a genuine discovery. I've found some unexpected similarities between Catalonia and my country. The weather is similar to the island of Kyushu, situated in the south of the Japanese archipelago, where I was born. In Arita we also

have a big craftsmen market, so I felt like home during the International Pottery Fair celebrated here in Argenton.

—Have you received any influences from the Mediterranean?

—The history and cultural aspects of the Mediterranean have always fascinated me and unavoi-

dably influenced my work. Something that really has impressed me is the light: everything is brighter here, and more colourful. I found the clear Mediterranean breeze simply wonderful.

—Your exhibition was one of the main attractions at the Museu del Càntir. Can you describe it in a few words?

—My intention was to convey the energy of creation, germination and birth. A pregnant woman radiates energy and so does a baby. *Birth* is a work about human beings, portrayed in less traditional and more abstract and organic forms. The cleanliness of porcelain comes closer to this kind of energy.

—You were talking about fire...

—We need to control the fire. It can burn, it can destroy a work of art, but at the same time it can help us to find effective avenues of expression. They don't always have to be new, because I'm always trying to improve my own creative process. I'm not always successful, but I'm always striving for perfection. But you can always delve deeper.

They come to Barcelona for Gaudí but head straight for the beach

Mosts tourists are under 35, Internet-savvy and a quarter are from Britain, a study finds

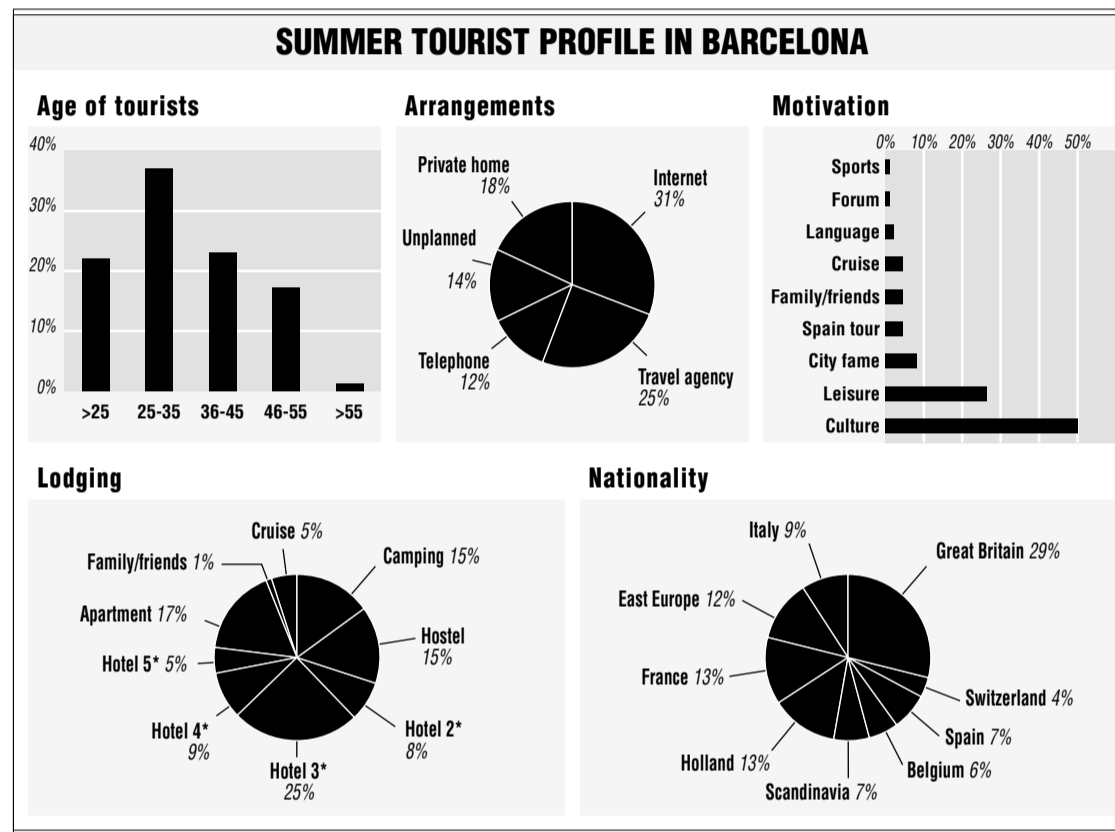
ALEXLEFF

Young, European, hip to new technologies and Gaudi-happy. These are the traits that fit the profile of the typical tourist coming to spend their summer holiday in Barcelona, according to a study by the tourism group Barcelona On Line.

Barcelona tourism companies are well aware of the changes the city has undergone in the last few years that have turned it into a prime tourist destination (the Olympics, new infrastructure, beautified architecture and seashores, etc.), but they are less acquainted with the changing face of its visitors. Barcelona On Line, which specialises in lodging and tourist information in the city, attempts to bridge the gap in its August 2004 report. It is based on questionnaires answered by 110 tourists picked at random in the heart of Barcelona, Plaça Catalunya, on the dates of 2-6 August.

More than a mere number, age plays a huge role in setting Barcelona's new tourist-type apart. 37 per cent of the travellers in the survey were aged between 25 and 35. Another 23 per cent of the subjects fit into the second age group — 36 to 45. More striking, only one of the people interviewed was over 55 years old.

If you are not from Europe, according to the study, you fit into the twentieth percentile. The vast majority of summer visits paid to Barcelona originate on the continent, and one out of four visitors surveyed were British or Irish. Holland and France shared second place, at 13 per cent. However, an emerging group seems to be tapping into Barcelona's tourism, coming from



countries such as Poland, the Czech Republic, Slovenia and Hungary. Ten per cent of the interviewees were from Eastern Europe. Of the non-European tourists, between five and six per cent came from North and South American, and Asia. Only two of the people surveyed were African and two others were Australian. The same number of people interviewed came from Spain as they did from a Scandinavian country, saying little about Spanish summertime interest in the city and much about Barcelona's exposure

in the north.

And now for the travellers' CV. Questionnaire subjects were bold in their answers, mostly claiming to be professionals of some kind. Meanwhile 28 per cent were students, while one per cent was retired.

Half of the people surveyed said that their motivation for travel was cultural, meaning Gaudí architecture and museums, while 26 per cent claimed to visit for leisure and the beach. A quarter of all tourists stays in three star hotels, 17 per cent in a rented apartment, 15 per cent stay in

a hostel, and another 15 per cent camp out. 30 per cent of the people made their travel arrangements (lodging and/or travel) over the Internet. Two people answered that they were staying with family or friends.

Another facet of the study was who travellers tend to travel with. Nearly half of the tourists surveyed come in pairs or couples (relation is not specified), while only three per cent were with their families. 33 per cent stay from 2 to 5 days. 90 per cent would return to the city.

EUROPE

Techs lead European shares lower than previous years

European shares neared fresh year lows yesterday as gloom forecasts by US tech firms such as Cisco hit Alcatel and others, while high oil prices offset bullish Federal Reserve comments on the economy. The European technology sector led equity markets lower as investors shrugged off a 41 per cent surge in Cisco's quarterly profit and instead lamented quarterly sales forecasts below Wall Street expectations, a rise in inventories and comments from the Web equipment maker about cautious customers. French telecom equipment maker Alcatel slid 4.3 per cent while Sweden's Ericsson declined 2.6 per cent. The sector was also hit by news that Kulicke & Soffa Industries, a US firm making equipment used to assemble microchips, expected its fiscal fourth-quarter revenue to be short of its previous forecast by as much as 31 per cent.

INTERNET

T-Online confident on profit

T-Online International, Europe's top Internet provider, has narrowed its profit guidance after posting record earnings, calming concerns a German broadband price war could eat into profits. The German firm, a unit of Deutsche Telekom, said yesterday it now expected 2004 earnings before interest, tax, depreciation and amortisation (EBITDA) at the upper end of the range of 400 million to 450 million euros it had previously forecast. After record second-quarter EBITDA of 130.6 million euros, up 62 per cent, this would imply a drop in the second half of the year. Investors were relieved nonetheless as rival freenet.de had shocked them with a fall in earnings on Monday due to a costly battle for Germany's high-speed Internet clients. "I presume that in the current environment they could get away with not increasing the guidance," said telecoms analyst Watts.

PETROL

Russia agency seeks to ensure Yukos oil exports

Russia's Federal Energy Agency, worried that the giant Yukos oil company might be forced to cut exports due to a cash crunch, said yesterday it would ask court bailiffs to unblock accounts frozen because of huge tax arrears. "It is not possible for a big company to exist without financing for its operations," said Sergei Oganessian, head of the agency, which is part of a newly-created for Energy and Industry super-ministry. The comments by Russia's number two oil official mark the first public sign of differences within the government over the handling of Yukos, which lost two-thirds of its value since April as investors are increasingly unsure of the firm's fate.

Global oil demand much stronger than thought as Saudi Arabia offers to up its oil production

AGENCIES / ALEXLEFF

Global oil demand has been running much faster than previously reported over the last three years, paving the way for an oil supply crunch that has pushed prices to record highs, the International Energy Agency says.

The shift is just the latest in a series of revisions by the IEA to correct cautious estimates of demand, which earlier this year distorted oil markets by encouraging OPEC producers to cut back supplies more

than necessary. Revisions to world demand estimates since 2002 in non-OECD countries have pushed the forecast for this year up by 750,000 barrels per day (bpd) to 82.2 million bpd, the IEA said in its monthly Oil Market Report. The revisions have given a higher baseline for oil demand growth that is running at its fastest level in 24 years. The Paris-based IEA left its demand growth forecasts unchanged at 2.5 million bpd for 2004 and 1.8 million bpd for 2005.

Strong demand growth, particularly in China and the United States has helped push oil prices to record highs, with US crude on Tuesday breaching \$45 for the first time in the 21-year history of New York Mercantile Exchange futures. US crude was up 10 cents yesterday at \$44.62 a barrel.

The IEA, which advises 26 industrialised nations on energy policy, emphasised that the revisions were to plug missing gaps in historical data and not a call for more oil.

Saudi Arabia is ready to pump up to an extra 1.3 million bpd of oil to help calm runaway prices, the country's oil minister says. The country has pumped 9.3 million bpd over the past three months, Ali al-Naimi says, adding that that level could be raised to meet any extra demand. Saudi Arabia is the only country with significant spare output capacity. The Saudi oil minister had attributed OPEC's surprise supply cut in February to the IEA's forecast of a looming inventory glut.

Only hotels and tourism show rise in business confidence levels

The business confidence indicator paints a negative picture for most business sectors

JOAN POYANO

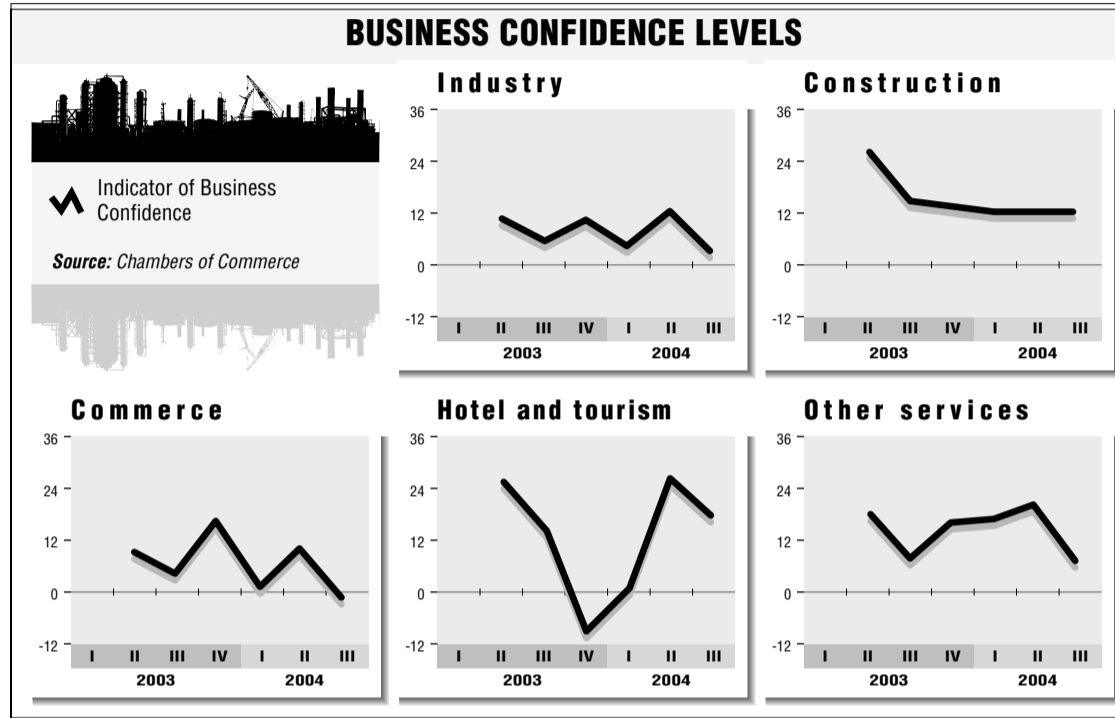
Amidst the general fall in business confidence reported in a major study this week, the hotel and tourism sector has emerged as the only area where confidence levels were higher this year compared to 2003.

According to the indicator of business confidence (ICE), which showed an overall 12 point drop in the third quarter of this year compared to the same period last year, the hotel and tourism industry registered a drop in confidence from April to June of this year, but the confidence level still remains higher than it was during the third quarter last year.

The same industry showed an extremely sharp drop in confidence during the last half of 2003, followed by a sharp increase during the first half of this year.

Commerce showed the weakest results, with erratic confidence levels during most of 2003 and 2004, with the average for 2004 looking worse than last year.

Confidence levels for industry also fared poorly, registering a score of 2.6, down from 12.7 the previous



quarter. Overall levels for 2004 look slightly worse than for last year.

Construction continues to show a steady level of confidence in 2004

after a sharp decline between the second and third quarters of 2003.

Confidence levels for other services have dropped sharply between

the second and third quarter of this year after steady increases during the last half of 2003 and the first half of this year.

HOUSING

Average costs up 80%

The average price per square metre for housing in Spain went up by 80 per cent between 1999 and 2003, according to figures released by the National Statistics Office. The average price in 1999 was 1,428 euros per square metres in 2003, compared with 792 euros in 1999. The annual increase has been more than 10 per cent each year. The biggest increase was the interannual figure reached in 2003 of 17 per cent, which contrasts sharply with the 3.8 per cent increase in workers' salaries during the same period.

BANK BUYOUT

Abbey future uncertain

A bidding war for bank Abbey National would attract many players but competition concerns make it impossible to name a likely front-runner, analysts and bankers say. Britain's largest mortgage lender HBOS raised the spectre of a bidding war for Abbey National earlier this month when it said it was considering a challenge to Santander Central Hispano's agreed bid for the group.

eu
european university
CENTER FOR MANAGEMENT STUDIES

BBA - MBA Programs

Ganduxer, 70 - 08021 Barcelona
info.bcn@euruni.edu - Tel. 932018171
871018/593710B WWW.EURUNI.EDU



Discover the new Barcelona!
Don't miss your chance to get involved in the first edition of a **unique event.**

May 9 to September 26

Barcelona is host to a major international gathering: **Forum Barcelona 2004**, an event based on an extensive program of **large-scale performances**, extraordinary **exhibitions** and a wide array of activities in a **unique setting.**

Come Now!

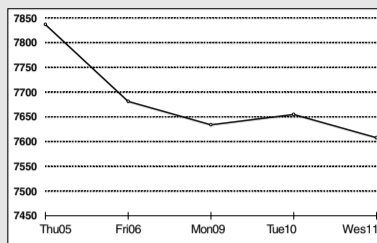
Forum BARCELONA 2004

www.barcelona2004.org

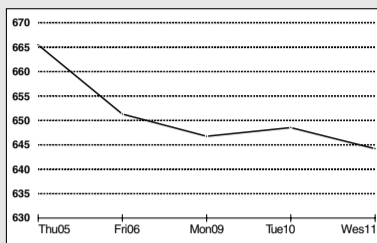
870579/602346P

STOCK MARKET

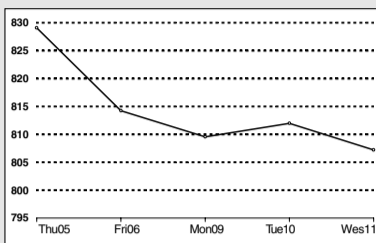
IBEX 35

7.607,70
-0,61

BARCELONA STOCK EXCHANGE

644,19
-0,67

MADRID STOCK EXCHANGE

807,22
-0,58

MARKETS OF THE WORLD

NEW YORK (DOW JONES)

9.894
-0,51

PARIS (CAC 40)

3.503
-0,85

LONDON (FTSE 100)

4.312
-0,89

FRANKFURT (DAX XETRA)

3.679
-1,12

(*) Index at half session

BEST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Gerdau Preferentes	13,00	5,69
Natra	4,10	4,33
CVNE	9,68	3,53
Electrobras Pref.	5,15	2,59
Petrobras Preference	21,75	2,50
Bradespar Ord.	16,21	2,47

WORST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Tafisa	1,04	-7,14
Global Steel	1,87	-4,10
EADS	20,26	-3,34
Antena3 TV	41,06	-3,21
Avanzit	1,56	-3,11
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,03	-2,89

market analysis | REUTERS

European shares hit new 2004 low

● The technology sector led European shares to their weakest close in nearly eight months yesterday as gloomy forecasts from US rivals rattled investors, but a Saudi promise to pump more oil offered some relief. The FTSE Eurotop 300 index ended down 0.7 per cent at 946.17 points, its weakest close since December 22 after earlier hitting a new 2004 intra-day low of 940.24. More than three stocks fell for each one that rose,

with volume modest at 2.2 billion euros. The pan-European benchmark index moved above its new low for the year after top oil exporter Saudi Arabia confirmed it had raised output sharply in the past three months in a bid to prevent record-high crude prices from damaging world economic growth, resulting a 1.7 per cent drop in crude prices. While the news gave a boost to the broader market, oil stocks fell.

Last. Euros: NAV at close; Chg: Difference between last value and value from previous day; Max: Maximum value reached during the day; Min: Minimum value reached during the day; NAV: Last Net Asset Value; Mnth Yld: NAV Variation since beginning of the month; YTD: NAV Variation since beginning of the year.

MOST ACTIVE ISSUES

Stock	Issues traded(000's)	Volume.Eu(000's)
SAN	48.720	380.991
BBVA	32.640	346.965
Telefónica	29.283	328.552
Endesa	17.340	253.865
Repsol	9.477	157.604
Iberia	7.118	14.308

OTHER MARKETS

Stock	Last.	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
Bilbao	1.373	1.387	1.362	-6,67	-0,48
Valencia	641	641	641	-3,97	-0,62
Milán MIB 30	26.435	26.753	26.279	-266,00	-1,00
Tokio Nikkei	11.049	11.076	10.997	95,91	0,88
S&P	1.072	1.066	1.066	-7,50	-0,70
Nasdaq	1.318	1.324	1.310	-28,63	-2,13
Latibex	799	800	790	10,20	1,29

MARKET SECTORS

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
COMMUNICATION						
Avanzit	1,56	1,62	1,55	-0,05	-3,11	
Telefónica Móviles	7,99	8,02	7,87	0,04	0,50	
TPI Pag Amar	5,06	5,21	5,02	-0,08	-1,56	
Prisa	12,47	12,70	12,35	0,01	0,08	
Amper	3,63	3,66	3,60	-0,03	-0,82	
Telefónica	11,22	11,42	11,11	-0,09	-0,80	
Jazztel	0,25	0,26	0,25	0,00	0,00	
Terra	2,9	2,92	2,86	0,01	0,35	
Indra	9,96	10,20	9,91	-0,13	-1,29	
Antena3 TV	41,06	42,49	41,00	-1,36	-3,21	
Sogetel	27,61	28,45	27,35	-0,26	-0,93	
Tele 5	12,2	12,60	12,09	-0,12	-0,97	
Recoletos	5,66	5,75	5,66	-0,04	-0,70	
CONSTRUCTION						
Acciona	49,6	50,20	49,45	-0,36	-0,72	
ACS	13,47	13,58	13,36	-0,01	-0,07	
Ferrovial	35,9	36,45	35,62	-0,30	-0,83	
OHL	5,99	6,16	5,89	-0,13	-2,12	
FCC	28,75	29,29	28,40	-0,23	-0,79	
CONSUMER GOODS						
Carrefour	14,97	-	-	0,00	0,00	
Cortefiel	8,75	8,80	8,60	0,00	0,00	
Paternina	6,5	6,50	6,50	0,00	0,00	
CVNE	9,68	9,68	9,68	0,33	3,53	
Pescanova	15,99	15,99	15,90	0,20	1,27	
Aldeasa	23,65	24,35	23,65	-0,14	-0,59	
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,03	4,22	4,03	-0,12	-2,89	
Bodegas Riojanas	8,1	8,10	8,10	-0,02	-0,25	
Natracéutica S.A.	0,71	0,71	0,69	0,01	1,43	
Puleva Biotech	2,55	2,56	2,52	0,00	0,00	
Inditex	18,08	18,41	18,06	-0,20	-1,09	
Service Point Solutions	0,38	0,40	0,38	-0,01	-2,56	
T. Algodonera	2,85	2,93	2,85	-0,04	-1,38	
Faes Farma	12,41	12,45	12,35	-0,04	-0,32	
Natra	4,1	4,10	3,91	0,17	4,33	
Altadis	25,57	25,75	25,46	0,03	0,12	
Vidrala	11,8	11,97	11,78	0,05	0,43	
A. Domínguez	15,9	16,10	15,90	-0,15	-0,93	
Ebro Puleva SA	9,39	9,40	9,18	-0,03	-0,32	
Viscofán	7,55	7,56	7,55	-0,04	-0,53	
SOS Cuétara	24,94	24,96	24,88	-0,02	-0,08	
Camofrío	11,7	11,79	11,54	-0,10	-0,85	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
Zeltia	5,21	5,27	5,16	-0,03	-0,57	
Barón de Ley	32,25	32,50	32,24	0,05	0,16	
ENERGY						
Repsol	16,63	16,83	16,60	-0,18	-1,07	
Bayer	20,53	21,49	20,53	-0,47	-2,24	
Enagas S.A.	9,08	9,14	9,03	-0,04	-0,44	
Unión Fenosa	17,69	17,85	17,65	-0,01	-0,06	
Iberdrola	16,47	16,71	16,34	-0,13	-0,78	
Hullas C.Cortés	9,8	9,99	9,80	-0,19	-1,90	
Gas Natural	19,13	19,23	18,91	0,04	0,21	
Cepsa	29,08	29,20	29,08	-0,29	-0,99	
Red Eléctrica	13,58	13,70	13,55	-0,12	-0,88	
Endesa	14,64	14,84	14,52	-0,17	-1,15	
FINANCIAL SERVICES						
Valencia	17,59	17,59	17,51	0,05	0,29	
GuipuzcoanoA	22,68	-	-	0,00	0,00	
C. Occidente	30,12	30,18	29,98	0,12	0,40	
Vasconia	11,6	11,60	11,20	0,00	0,00	
Bankinter	28,71	28,99	28,50	-0,14	-0,49	
Andalucía	69,8	69,80	68,50	0,00	0,00	
Galicia	20,4	20,40	20,00	-0,10	-0,49	
Banesto	8,88	9,05	8,87	-0,12	-1,33	
Fastibex	0,45	-	-	0,00	0,00	
Guipuzcoano	23,6	23,80	23,60	-0,20	-0,84	
Gral. Inversión	1,31	-	-	0,00	0,00	
SAN	7,82	7,90	7,71	-0,02	-0,26	
BBVA	10,63	10,77	10,48	-0,09	-0,84	
Atlántico	71,79	-	-	0,00	0,00	
Alba	23,75	23,99	23,70	-0,10	-0,42	
Pastor	24,53	24,59	24,30	0,14	0,57	
Tecnocom	5,74	5,93	5,67	-0,03	-0,52	
Cto. Balear	19,25	19,25	19,25	0,00	0,00	
Castilla	16,25	16,25	16,20	0,05	0,31	
Dinamia	13,9	13,90	13,80	0,19	1,39	
Banc Sabadell	16,08	16,20	15,96	-0,09	-0,56	
Corp. Mapfre	9,01	9,20	8,90	-0,02	-0,22	
Popular	43	43,48	42,55	-0,25	-0,58	
Unipapel	15,65	15,85	15,57	-0,18	-1,14	
INVESTMENT GOODS						
CAF	57,7	57,75	57,30	0,20	0,35	
Ercros	0,32	0,33	0,32	0,00	0,00	
EADS	20,26	21,13	19,98	-0,70	-3,34	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
EPPIC	0,22	-	-	0,00	0,00	
Mecalux	5,84	5,84	5,76	0,09	1,57	
C. Portland	47,51	47,70	47,51	-0,14	-0,29	
Ence	22,57	22,57	22,32	0,21	0,94	
Reno de Medicci	0,66	0,66	0,64	0,00	0,00	
Edel Zinc	1,71	-	-	0,00	0,00	
Volkswagen	31,25	32,06	31,15	-0,75	-2,34	
Uralita	3,02	3,07	3,00	-0,01	-0,33	
Tubos Reunidos	6	6,00	6,00	0,00	0,00	
Tudor	5,7	5,94	5,70	0,04	0,71	
Tubacex	1,62	1,63	1,58	0,01	0,62	
Acerinox	10,94	11,01	10,87	-0,06	-0,55	
Tafisa	1,04	1,17	1,04	-0,08	-7,14	
CIE AUTOMOTIVE	11,15	11,15	11,15	-0,16	-1,41	
Miquel y Costas	43,35	43,35	43,10	-0,40	-0,91	
Seda Barna	2	2,00	1,97	0,02	1,01	
Azkoyen	6,02	6,09	5,98	-0,05	-0,82	
Europac	3,48	3,50	3,48	0,01	0,29	
N.Montaña	0,34	0,34	0,34	0,00	0,00	
Nicolás Correa	2,73	2,73	2,73	-0,03	-1,09	
Iberpapel	15	15,00	15,00	0,00	0,00	
Duro Felguera	5,6	5,65	5,56	0,00	0,00	
Arcelor S.A.	13,31	13,47	13,22	0,01	0,08	
Lingotes	4,5	4,50	4,50	-0,05	-1,10	
Zardoya Otis	17,2	17,20	16,90	0,28	1,65	
Global Steel	1,87	1,87	1,86	-0,08	-4,10	
Gamesa	10,42	10,58	10,32	0,00	0,00	
Sniace	0,64	0,65	0,63	0,00	0,00	
MARKET SERVICES						
Agua Barna	14,28	14,28	14,18	0,12	0,85	
Amadeus	4,84	4,96	4,78	-0,07	-1,43	
Abertis	14,5	14,52	14,41	0,07	0,49	
Abengoa	6,9	6,94	6,68	0,00	0,00	
Metrovacesa	34,3	34,31	34,05	0,01	0,03	
Sacyr-Valle	11,23	11,25	11,20	0,03	0,27	
Urbis	9,22	9,24	9,18	0,00	0,00	
Urbas	0,59	0,60	0,59	-0,01	-1,67	
Telepizza	1,43	1,49	1,43	-0,04	-2,72	
Transp. Azkar	5,95	6,00	5,91	0,00	0,00	
Sotogrande	8,3	8,30	8,30	0,08	0,97	
Sol Meliá	6,7	6,81	6,66	-0,04	-0,59	
Prosegur	12,75	12,80	12,71	0,04	0,31	
Iberia	2,01	2,04	1,99	0,00	0,00	
NH Hoteles	8,58	8,70	8,51	0,00	0,00	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.				

STOCK MARKET

INVESTMENT FUNDS

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
AHORRO CORPORACIÓN			
AC Acciones	14,78	-3,25	2,04
AC Australasia	3,88	-0,97	6,61
AC Cuenta FT	1.312,70	0,26	0,59
AC Deuda FT	13,79	0,23	0,70
AC Divisa	6,94	-5,01	-0,59
AC Euroacciones	4,14	-3,59	-3,44
AC Largo FT	11,31	0,54	1,22
Ahorrofondo	39,50	-1,51	1,69
Fonmix Laietana	4,59	1,09	1,95

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANCO POPULAR			
Eurovalor Bolsa	180,11	-0,97	2,21
Eurovalor Bolsa Europea	44,36	-1,01	-2,51
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1.578,85	0,03	0,68
Eurovalor Mixto 15	73,30	-0,12	0,92
Eurovalor Mixto 30	69,08	-0,20	1,48
Eurovalor mixto 70	2,55	-0,67	-2,05
Eurovalor Renta Fija	6,18	0,13	0,96
Eurovalor RF Corto	77,34	0,04	0,96
Eurovalor Sector Inmobil.	90,36	2,10	16,84
Eurovalor Tesoreria	810,64	0,02	0,60

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANCO SABADELL			
Inversabadell 25	15,73	0,00	0,94
Inversabadell 50	4,89	-0,35	0,03
Invertecnocredit	5,96	0,01	1,01
MB Divisas 1	7,19	-0,63	3,98
MB Fondo 2	15,45	0,09	2,39
Sabadell Bonos Euro	14,20	0,35	2,33
Sabadell Dinero	9,80	0,03	0,66
Sabadell Dolar Bolsa	6,07	-3,22	-8,39
Sabadell Europa Bolsa	7,36	-0,88	-1,35
Sabadell Global	3,76	0,43	2,50
Sabadell Interes Euro 1	17,84	0,09	0,75
Sabadell Interes Euro 3	15,89	0,11	1,23
Sabadell Interes Euro 4	8,01	0,10	0,90
Solbank Dinero	8,19	0,03	0,65
Solbank Interes Euro	12,68	0,09	0,68

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANKINTER			
BK Bolsa Euribex	1.648,91	-0,99	-0,13
BK Bolsa Internacional	582,34	0,03	0,55
BK Dinero	1.216,78	0,02	0,69
BK Fondo Fijo	22,09	0,24	0,86
BK Mixto Espa a 50	1.151,32	-0,40	0,63
BK Mixto Europa 20	67,85	0,02	0,32
BK Renta V. Europea	45,91	-1,78	-6,31
Fondo Telefonico CP	983,11	0,03	0,87

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANKPYME			
Bankpyme Comunicaciones	5,41	-2,09	-6,43
Bankpyme Eurovalor	5,12	-1,45	-1,05
Bankpyme Multifix 25 RV	13,50	-0,33	1,42
Bankpyme Swiss	18,67	-1,04	-0,68
Bankpyme Top Class 75 RV	9,35	-1,14	0,53

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BBVA			
BBVA Biofarma	501,04	-1,24	0,35
BBVA Bolsa Europa	60,74	-0,51	0,11
BBVA Bolsa Internacional	11,45	-1,14	0,42
BBVA Bolsa Japon	3,61	-2,02	3,84
BBVA Bono 2000 A	1.089,09	0,41	1,54
BBVA Bonos USA	10,82	0,20	4,51
BBVA Crecimiento Europa	6,70	-1,16	-1,90
BBVA Dinero	1.904,52	0,01	0,60
BBVA Fonbolsa Int.G	11,38	0,00	0,09
BBVA Mix 80 A	530,67	-0,50	1,10
BBVA Multifondo Dinamic.	509,43	-0,55	3,04
BBVA Plan Renta	1.050,83	0,33	1,96
BBVA RF Largo	13,87	0,15	1,36
BBVA Small Caps Europa	6,97	-0,31	16,27

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA CATALUNYA			
Caixa Cat. Borsas 5	5,83	0,01	0,63
Caixa Cat. Borsas Europea	3,90	-1,12	-2,37
Caixa Cat. Borsas Usa	3,26	-1,45	2,16
Caixa Cat. Dinero	1.812,68	0,02	0,68
Caixa Cat. Global	11,79	0,20	0,66
Caixa Cat. Index	7,97	-0,91	3,47
Caixa Cat. Inversio 2	4,44	-0,95	-1,31
Caixa Cat. Patrimoni	7,82	0,19	0,80
Caixa Cat. Patrimoni Plus	7,54	0,13	0,98
Caixa Cat. Plus	7,84	0,02	0,77
Caixa Cat. Previsio	18,11	0,28	1,94
Caixa Cat. Sanitat	4,58	-0,62	-2,33
Caixa Cat. Telecomunic.	1,98	-0,75	-3,47

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA GIRONA			
Caixagirona Estalvi	10,29	0,01	0,39
Caixagirona Euromixt 20	8,13	0,08	1,16
Caixagirona Euromixt 40	6,27	0,31	0,67
Caixagirona Global	5,99	0,04	1,10
Caixagirona Monetari	2,05	0,00	0,12

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA LAIETANA			
Giroborsa	3,62	-0,63	0,41
Fonlaietana	16,50	-0,24	1,51
Fonlaietana 30	1.352,92	-1,48	-0,39
Laidiner	1.677,24	0,92	1,57
Laietana Bolsa	3,60	-4,86	-3,13

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA PENEDES			
Fonpenedes	9,16	0,12	0,29
Fonpenedes Borsa	5,53	-0,99	1,68
Fonpenedes Borsa Japo	5,95	-3,61	-1,58
Fonpenedes Borsa USA	5,07	-2,32	-2,29
Fonpenedes Diner	8,55	0,01	0,61
Fonpenedes Euroborsa 100	3,57	-1,23	-1,17
Fonpenedes Inversio	7,47	0,06	0,36
Fonpenedes Mixt Euroem.	12,24	-0,55	4,43
Fonpenedes Tecnologia	4,26	-3,35	-6,74
Fonpenedes Variable Mixt	4,56	-0,80	-0,28

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA TARRAGONA			
Tarragonafons 1	712,27	0,02	0,64
Tarragonafons 10	7,44	0,13	0,81
Tarragonafons 2	5,89	-0,67	-1,34
Tarragonafons 3	7,94	0,13	1,28
Tarragonafons 4	5,83	-1,02	-3,32
Tarragonafons 5	7,59	0,00	0,66
Tarragonafons Global	6,14	-0,49	0,16

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA TERRASA			
CT Diner	10,62	0,04	0,73
CT EUROFIX FIM	10,46	0,31	1,12
CT Euromixt 25	9,76	0,03	0,58
CT EUROMIXT 50	9,88	-0,17	0,71
CT Euromixt 75	8,36	-0,39	0,62
CT Global 100	6,53	-1,53	-0,44

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAJA MADRID			
Fondmadrid	1.538,79	0,04	0,62
Invermadrid FT	14,22	0,18	0,97
Madrid Bolsa 100	10,27	-0,10	-1,17
Madrid Bolsa Activa	6,67	0,05	0,64
Madrid Bolsa Europea	5,21	1,33	0,46
Madrid Deuda Ft	10,66	0,33	1,61
Madrid Premiere	12,77	0,34	1,91
Plusmadrid 25	6,40	0,25	0,77
Plusmadrid 50	5,58	0,18	-0,21
Plusmadrid Int.50	7,86	1,35	0,79

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAJA MANRESA			
Caixa Manresa Mundiborsa	20,69	-4,53	-1,86
Caixamanresa Op.Globals	22,37	0,00	2,38
Cem Tesoreria	7,42	0,50	1,22
Eurocem	6,34	-2,94	-0,01
Fonmanresa	1.556,76	0,35	0,85
Invermanresa	16,01	0,05	1,58
Invermanresa 2	9,47	0,69	2,66

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)			
CAM Bolsa Indice	5,60	-3,07	2,03
CAM Dinero 1	1.178,35	0,29	0,66
CAM Dinero Plus	926,38	0,42	0,75
CAM High Yield	6,97	-1,44	0,13
CAM Mixto 25	555,13	-0,89	0,69
CAM Mixto Variable Europa	8,10	-5,84	-2,62

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
DEUTSCHE BANK			
DB Acciones	17,48	-0,95	2,53
DB Capital 1	7,43	-0,17	0,23
DB Capital 2	7,37	-0,26	-0,01
DB Diner	1.179,09	0,01	0,70
DB Diner II	862,74	0,02	0,70
DB Europa bolsa	7,11	-0,95	-0,51
DB Mixta	17,32	-0,57	0,67
DB Norteamerica Bolsa	5,06	-0,11	0,12

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
GAESCO			
Cahispa Multifondo	56,21	-0,13	1,50
Catalunya Fons	13,36	-0,64	7,79
Eurofondo	11,43	-1,43	1,62
Gaesco Fondo de Fondos	5,71	-0,09	1,87
Gaesco Multinacional	41,49	-1,97	-8,47
Gaescoquant	3,05	-2,31	-7,12

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
IBERCAJA			
Ibercaja Ahorro	16,17	0,08	0,74
Ibercaja Bolsa Europa	4,57	-0,65	-0,55
Ibercaja Bolsa Internac.	5,80	-1,57	-3,38
Ibercaja Euro	6,90	0,39	2,43
Ibercaja Renta Internac.	4,99	-0,41	1,57
Ibercaja Sec.Inmobiliario	10,23	0,38	9,50

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
«LA CAIXA»			
Fonc. 17 Mixto Internacional	9,23	-0,38	0,03
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	8,10	-0,38	0,01
Fonc.64 Pat.Bol.Ind.Euro	4,55	-0,94	-0,56
Fonc.65 Bol.Indice.Esp	4,42	-0,34	0,91
Foncaixa 56 Patr.50 RV	5,82	-0,39	0,25

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
Foncaixa 57 RFLargo Euro	14,88	0,02	0,54
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	6,33	-0,01	0,67
Foncaixa Ahorro 2	18,78	0,01	0,19
Foncaixa Ahorro 7	16,48	0,04	0,92
Foncaixa Bolsa 33	22,63	-0,39	2,66
Foncaixa Bolsa 43	5,23	-0,32	0,10
Foncaixa Bolsa 5	20,63	-0,97	-1,19
Foncaixa Bolsa 52	4,79	-0,87	-0,70
Foncaixa Bolsa 53	6,12	-1,82	-1,71
Foncaixa Bolsa 54	5,22	0,32	4,99
Foncaixa Bolsa 55	4,74	-0,05	1,57
Foncaixa Bolsa 62	3,40	-0,57	1,35
Foncaixa Bolsa 63	5,29	0,77	13,29
Foncaixa Diner 6	601,01	0,00	-
Foncaixa Diner77	13,47	0,01	0,19
Foncaixa Futuro 21	6,86	0,13	0,54
Foncaixa Internacional 1	0,36	-	3,30
Foncaixa Mixto 25	7,34	0,08	-0,08
Foncaixa Mixto 28	7,35	0,08	-0,05
Foncaixa Mixto 29	7,52	-0,10	1,84
Foncaixa Mixto 38	6,93	-0,37	-0,38
Foncaixa Mixto 42	7,23	-0,10	1,78
Foncaixa Patrimonio 16	8,50	0,16	1,22

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
MAPFRE			
Fondmapfre Bolsa	18,47	-0,12	2,27
Fondmapfre Bolsa Europa	4,26	-0,49	-1,01
Fondmapfre Diversificac.	9,77	-0,24	1,66
Fondmapfre Internacional	961,34	0,94	2,51
Fondmapfre Rta. Mixto	7,24	0,12	1,26

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
MORGAN STANLEY			
MS Ahorro	18,34	0,22	1,25
MS Bolsa	20,33	-3,44	-0,55
MS Bolsa Internacional	7,06	-3,87	-3,70
MS Bolsaplus	15,74	-3,34	-1,34
MS Dinerplus	1.407,82	0,02	0,61
MS Divisa	8,52	0,00	1,02
MS Euro Acciones	6,13	-2,85	0,18
MS Euro Deuda	7,89	0,60	2,36
MS Euro Global	7,32	-0,74	1,01
MS Euro Seleccion	7,00	-3,56	0,29
MS Fondo	23,64	0,19	1,43
MS Fondo 19	15,76		

Henrik Larsson may be the key to Barça's centre forward problem

In 309 appearances for Celtic, Larsson scored no fewer than 237 goals

MICHAEL BUNN

As the new season approaches, Barcelona football club — following the spate of impressive signings that were made in early July — seems no nearer solving the number 9 problem. President Laporta wanted a centre forward to replace Kluivert, and a number of names were suggested. However, they have all been ruled out, with Eto'o expected to go the same way, owing to contractual difficulties. However, it may well be that Henrik Larsson, the ex-Celtic player who came to Barcelona on a free transfer, might well solve Barcelona's problem.

Admittedly, we are talking about the Scottish league, where games tend to be high-scoring, but even so Larsson's figures are impressive to say the least — in his 309 games for Glasgow Celtic he has scored an amazing 237 goals.

Sceptics will say that was then, and now Larsson has reached the age



Henrik Larsson has everything to prove to Barça fans in his first season in La Liga / EFE

of 34. But even so, Alan Shearer has shown that a rigorous training program and an insatiable desire for goals can keep a player scoring regularly until his late 30s, and experience can give players an unerring ability to place themselves in the

right spot at the right time. Larsson's preseason form shows his willingness — in four games in Asia he has scored four goals, and he has impressed coach Rikjaard in each each game. With a bit of luck this could be a memorable year for the Swede.

TV3 to air programme on Olympic corruption

MICHAEL BUNN

Just when everything was ready for the Olympic Games to open, a scandal hit the Olympic Committee which led them to sack the Bulgarian president Ivan Slavkov. The source of the information was the programme *Buying the games*, a controversial BBC documentary which investigates the alleged corruption of members of the International Olympic Committee, and which can be seen tonight on TV3 at 10:00

(also in English for those with dual reception TVs). In the program, a team of reporters from the program "Panorama" posed as members of a consultancy firm representing East London businessman who wanted the 2012 games to be hosted in the British capital, and were willing to pay IOC members for their votes. Using a hidden camera, the team filmed committee members agreeing to trade their votes for large amounts of money.



The ousted Bulgarian president / EFE

Girona director moves to Porto under Víctor Fernández

MICHAEL BUNN

Narcís Julià, the sports director of Girona football club, has announced that he is leaving to become assistant coach to Víctor Fernández at Porto for the next two seasons. Speaking at a press conference, he said that he has enjoyed his last three years in Girona, but he could not turn down Fernández' offer, which he called "an unexpected, surprising alternative". Julià flew to Portugal yesterday.



Julià has already arrived in Porto to start work under Víctor Fernández / LLUÍS SERRAT

ΑΘΗΝΑ 2004 



Twelve Catalan athletes in Athens

Twelve Catalan athletes have been selected to compete at the Olympic Games in Athens. Out of the fifty-nine athletes chosen by the Spanish sports federation, twelve are Catalans (seven men and five women). These include Miguel Quesada, the 800m runner, Irache Quintanal, weightlifter and discus thrower, and Reyes Estévez the long-distance runner (in photo). Meanwhile, Moisés Campeny, the hammer thrower, has been left out of the Spanish team.



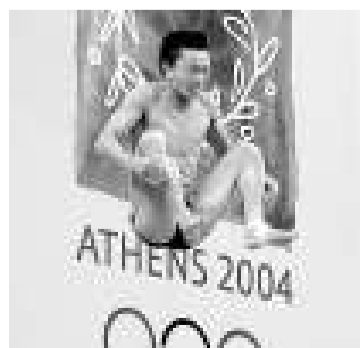
Serena out of the Olympics

Serena Williams, the doubles tennis gold medalist at the Sydney games, has pulled out of the Athens Olympics. The American was advised to withdraw from the games rather than risk long-term injury to her knee, a problem which has already forced her to miss two WTA events. Serena was due to take part in the doubles with sister Venus. Williams' withdrawal comes a day after compatriot Jennifer Capriati was also forced to pull out of the games with a hamstring injury.



Football tournament kicks off in Athens

Two days before the official start of the games, the football tournament began in Athens, a competition which will give spectators a chance to see stars such as Argentina's Kily González and Javier Saviola, Japan's Shinji Ono and Portugal's Cristian Ronaldo compete for the medals. The women's football tournament also began yesterday, with Germany, the US and Brazil as favourites.



Two Koreas, united as one

The South and North Korea teams will march together at the opening ceremony of the games. The two teams will enter the stadium under the same flag and to the tune of a Korean folk song. The official name of the teams during the march will be Korea, though the North and South will compete separately for medals. The picture shows a North Korean diver who is already training in Athens.

WHAT'S ON

Thursday 12 August 2004

THURSDAY

12

Concerts

BARCELONA

- **Apolo.** Concert by DJs Cracker and 2D2. As part of *Powder Room*. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 113.
- **Barcelona City Hall.** Concert by Acci3n S3nchez. As part of *Upper Club "Soul Village"*. At 12:30 am. Rambla Catalunya, 2-4.
- **Jamboree.** Jazz concert by Carlos McKinney & Antonio Hart Group. At 11:00 pm. Plaça Reial, 17.
- **Jazz S3 Club.** Cuban music concert by Palosanto, with Maria Elena. At 9:00 pm. Requensens, 2.
- **La Bo3te.** Concert by The New Mastersounds. As part of *Mas i Mas Festival*-. At 12:00 am. Diagonal, 477.
- **La Cova del Drac.** Jazz concert by Daniel Rambla Quintet. At 11:00 pm. Vallmajor, 33.
- **La Paloma.** Concert by La Gardenia Blanca. At 6:00 pm. Carrer del Tigre, 27.
- **La Paloma.** Concert by Professort Angel Dust & De Lippo, with VJs Ulises & Paniagua. As part of *Bongo Lounge*. At 12:00 am. Carrer del Tigre, 27.
- **La Terrazza.** Concert by Eric Morin. As part of *La Fiesta de los Maniquies*. At 12:00 am. Poble Espanyol.
- **London Bar.** Blues concert by Demian Band. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 34.
- **Los Tarantos.** Flamenco concert by T3o Carlos. At 8:30 pm. Plaça Reial, 17.
- **Moog.** Concert by DJ Eu vs DJ Sami and Borja Guerrero. As part of *Bachannale*. At 1:30 am. Arc del Teatre, 3.
- **Otto Zutz.** Concert by HD Substance and Kill the DJ, Minimal Deepness. As part of *The Edge Club*. At 12:30 am. Lincoln, 15.
- **Sala New York.** Concert by DJs PAco & Cristiano. As part of *HiTop*. At 12:00 am. Escudellers, 15.

CADAQUÉS

- **Bar Shadow.** Concert by Stephan, guitar, and Agust3, drums. At 12:00 am.
- **Museu.** Concert by Montse Sol3, soprano, and Manel Ortega, double bass. As part of *Festival de Cadaqu3s*. At 8:15 pm.

CALELLA DE PALAFRUGELL

- **Esgl3sia de Calella.** Concert by Paris Chamber Orchestra. At 10:30 pm.

CAMBRILS

- **Parc Sam3.** Flamenco concert by Eva la Yerbabuena. At 10:15 pm.

CANET DE MAR

- **Camping Globo Rojo.** Tango concert by Elba Pic3 & Jose Reinoso Duet. As part of *III Mostra de Jazz*. At 10:00 pm.

CASTELL3 D'EMP3RIES

- **Pati del Palau dels Comtes.** *El sabater d'Ord3s*, concert show by Orquestra de Cambra de l'Empord3. At 10:00 pm.

DARNIUS

- **Esgl3sia.** Concert by Budapest Mendelssohn Orchestra. At 9:00 pm.

EL VENDRELL

- **Auditori Pau Casals.** Concert by Czech Sinfonietta. As part of *XXIV Festival Internacional de M3sica Pau Casals*. At 10:30 pm.

MUSEU DEU

- **Museu Deu.** Jazz concert by Leo Tejedor Quartet. At 8:00 pm.

GIRONA

- **Auditori Viader.** Concert by M3nica Orp3, soprano, Susanna Puig, soprano, Llu3s Guinovart, violin, Carles Puig, violin, Ester Ramos, piano, and Marta Alsina, piano. At 8:00 pm.

PLATJAD'ARO

- **Palau d'Esports i Congressos.** A capella concert by Golden Apple Quartet. At 10:30 pm.

Recommended | MARCELA TOPOR



The splendour of the medieval Mediterranean

● The Museu Mar3tim and the Museu d'Hist3ria de Catalunya (MHC) are showing the exhibition *Mediterraneum, l'esplendor de la Mediterr3nea Medieval*, an extensive work on religious, political and commercial life of the medieval Mediterranean. The exhibition, which is part of Forum 2004, runs until 27 September and comprises more than 200 hundred works of painting, sculp-

ture, carpets, books, pottery, and engravings coming from more than 80 museums and institutions from around the world. The first part of the exhibition, *Art i poder* (Art and Power), displayed at MHC, includes a set of works of art created and used for political reasons, while *Navegaci3 y comerç*, at the Museu Mar3tim, shows the important naval industry of the time.

Unconventional view of Cap de Creus in Girona

● The Exhibition Room on Rambla de Girona is presenting until 12 October *Seeing the dance* (Veure la dansa), a video installation by Eug3nia Balcells which presents a peculiar view of the natural landscapes in Cap de Creus. Images of nature are mixed with black-and-white images from the great film *L'3ge d'or* by Buñuel and Dal3, with Peter van Riper's music. The sequences are divided into four parts related to the four elements: earth, water, air and fire.

The New Mastersounds to perform at La Bo3te tonight

● La Bo3te is featuring tonight The New Mastersounds, one of the freshest bands from British club culture. These Leeds-born artists have already made the Barcelona audience dance the night away on their *deep funk* music and currently they are at the forefront of this new underground movement. Lead by the guitarist Eddie Roberts, the band also features Hammond player Bob Birch, bassist Pete Shand and drummer Simon Allen. Avda. Diagonal, 477.

TERRASSA

- **Pati de la Casa Baumann.** Rumba concert by Rumbo Canalla. At 10:00 pm.

TOSSADEMAR

- **Vil-la Romana.** Jazz concert by 2+2 Quartet, guitar quartet. As part of *XI Festival Internacional de M3sica*. At 10:30 pm.

VILANOVA I LA GELTR3

- **Biblioteca Armand Cardona Torrandell.** *Joies robades*, concert by Joan Isaac and Joan Garrofé. At 11:00 pm.

Dance

PERALADA

- **Castell de Peralada.** *La Ventafocs (Cinderella)* by Johann Strauss, with Ballet Nacional de Cuba. Choreography by Alicia Alonso and Pedro Consuegra. As part of *XVIII Festival Castell de Peralada*. At 10:00 pm.

Theatre

BARCELONA

- **Artenbrut Teatre.** *3 mon3logos de la risa*. Wed 9:30 pm. Thurs 9:00 pm. *El dia perfecto*, by Iv3n Campillo. Sat 9:00 pm. Sun 7:30 pm. *Esperando a... Godoy*. Thurs and Fri,

10:30 pm. Sat 7:00 and 10:30 pm. *Mal parto me raya (se atormenta una vecina)*. Fri and Sun, 9:00 pm. Check for tickets. Terol, 26.

► **Teatreneu. Sala Xavier F3bregas.** *Zapping, el concurso*. Thurs 10:00 pm. Check for tickets. Terol, 26.

► **Versus Teatre.** Play *The backroom* by 4D Produccions. Wed to Sat 10:30 pm. Sun 8:30 pm. Until August 29th. Tickets: 16 euros. Cas-tillejos, 179.

BEGUR

► **Pati de les Escoles Velles.** *Alfonso de Vilal-longa and "El Cabaret Rose"*, with Toni Olaf Sabater, Johannes Ammon and Dry Martino. As part of *XXVII Festival Internacional de M3sica de Begur*. August 13th. At 10:30 pm.

CALELLA DE PALAFRUGELL

► **Jardins de Cap Roig.** *El rei Lear*, by William Shakespeare. With Josep Maria Pou. As part of *Festival Jardins de Cap Roig*. At 10:00 pm.

COMARRUGA

► **Teatre Brisamar.** *Rubianes solamente*, with Pepe Rubianes. At 10:30 pm.

SANTA SUSANNA

► **Espai Pati de la Masia Can Rat3s.** *La tempestad*, by William Shakespeare. Performed by Cia. Ur Teatre. As part of *Festival Shakespeare*. At 10:30 pm.

Miscellaneous

BARCELONA

► **CCCB.** *Gandules '04*. DJ sessions and film screenings. At 8:00 pm. Montalegre, 5.

► **Centre C3vic Forrt Pienc.** Film screening *El millor que li pot passar a un croissant*. Dir.: Paco Mir. At 10:00 pm. Ali Bei, 109.

GIRONA

► **Casa Lle3 Avinay.** Documentary screening *Prodiges de l'aigua*, on water drops, by Masaru Emoto. At 7:00 pm.

► **Museu del Cinema.** Screening of a selection of the best "making off" documentaries. From 10:00 am to 8:00 pm.

SANTA CRISTINA D'ARO

► **La Casa M3gica.** *5a Nit d'il-lusio*. International magic show with Xevi, Clemens Valentino, Andy Gonz3lez, Hjalmar & Gerda, Magic Andreu and Yunke. August 12th. At 11:00 pm. Tickets: 15 euros. Av. Esgl3sia, 1.

Exhibitions

BARCELONA

► **MACBA.** *Arte y utop3a: la acci3n restringida*. Works by Picasso, Braque, Duchamp and Rauschenberg. Until September 12th. Tickets: 4-7 euros. Pl. 3ngels, 1.

► **Altair.** Photograph exhibition *Sota les aig3es de la Costa Brava* by Jordi Poch. Until August 30th. Gran Via de les Corts Catalanes, 616.

► **CaixaForum.** *Estarem segurs mentre tot es mogui* (We're safe as long as everything is moving) by Doug Aitken. Until September 26th. Av. Marqu3s de Comillas, 6-8.

► **CaixaForum.** *Abs3ncia p3blica*. by Javier Peñafiel. Until October 3rd. Av. Marqu3s de Comillas, 6-8.

CULTURAL CENTRES

BARCELONA

Articket. www.articketbcn.es

MACBA (Museu d'Art Contemporani de Barcelona). Plaça dels 3ngels. Tel. 93 412 08 10. www.macba.es

CCCB. (Centre de Cultura Contempor3nia de Barcelona). Montalegre 5. Tel. 93 306 41 00. www.cccb.es

Fundaci3 Joan Mir3. Parc de Montju3c, s/n. Tel. 93 443 94 70. www.bcn.fimiro.es

Fundaci3 Antoni T3pies. Arag3 255. Tel. 934 870 315. www.fundaci3otapies.org

Palau Robert (Catalan Information Centre) aims to provide all the information needed to enable residents and visitors alike to get to know Catalonia. Passeig de Gr3cia, 107. Tel. 93 238 80 91. www.10.gencat.net/probert/angles

Gran Teatre del Liceu (Opera House). La Rambla, 51-59. Tel. 93 485 99 00. www.liceubarcelona.com

L'Auditori. Lepant, 150. Tel. 93 247 93 00. L'Auditori, opened in 1999, is the city's new cultural complex in Barcelona and one of the most popular musical venues in the country. www.auditori.org

Museu Picasso. Montcada, 15-23. Tel. 933196310. www.museupicasso.bcn.es

La Pedrera (Casa Mil3). Provença, 261. Tel. 902 400 973.

Museu d'Hist3ria de Catalunya. Pl. de Pau Vila, 3 (Palau de Mar). Tel. 93 225 47 00 | 93 225 47 26 | 93 225 47 32. www.mhcat.net

Museu Egipci de Barcelona (Egyptian Museum). Valencia, 284. Tel. 93 488 01 88. www.fundclos.com

MNAC (Museu Nacional d'Art de Catalunya). Palau Nacional, Parc de Montju3c. 93 622 03 76. www.mnac.es

Museu Mar3tim. Av. de les Drassanes s/n. Tel. 933 429 920. www.diba.es/mmaritim/english/index.htm

Teatre Nacional de Catalunya. Pl. de les Arts, 1. Tel. 933 06 57 06. Ticket sales: 902 33 22 11 or www.servicaixa.com

Caixaforum. Avda. Marqu3s de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00.

Sagrada fam3lia. www.sagrafamiliaria.org

Museu del Ferrocarril (Railway Museum). Pl. Eduard Maristany, Vilanova i la Geltr3. 93 815 84 91. www.ffe.es/vilanova

GIRONA

Museu del Cinema. C/S3quia, 1, 17001 Girona. Tel. 972 412 777. www.museudelcinema.org

Museu del Call. C/Força, 8, 17004 Girona. Tel. 972 21 67 61. callgirona@ajgirona.org

Centre Cultural Caixa de Girona. C/Ciutadans, 19 17004 Girona. Tel. 972 20 98 36. www.fundaciocaixadegirona.org/cultura

Museu Dal3. Opened in 1974, The Museu Dal3 contains the broadest range of the artistic career of Salvador Dal3, from his earliest works and his creations within the Surrealist movement up to his last works. Tel. 972 677 500. www.salvador-dali.org

TARRAGONA

Museu Nacional Arqueol3gic de Tarragona. Plaça del Rei, 5 (Tarragona). Very important archaeological collection from Tarraco, the capital of Roman Spain. Tel. 977 23 62 09. www.mnat.es

► **Centre d'Art Santa Mònica.** *16 factures*, by Maria Eichhom. Until September 26th. Rbla. Santa Mònica, 7.

► **Casa Àsia.** *Orient i Occident a l'Índia dels segles XX i XXI. Daniélou. Santiniketan. Tagore.* Until October 20th. Diagonal, 373.

► **Casa Àsia.** *Megacriats asiàtiques. Estils i formes de vides urbanes emergents. Pekin, Xangai, Tòquio, Hong Kong.* Until September 12th. Diagonal, 373.

► **CCCB.** *Pascal Comelade i la seva orquestra d'instruments de joquina.* 36 toy instruments. Until August 22nd. Montalegre, 5.

► **Centre Cultural Caixa Catalunya.** *El Cos i el cosmos. Art escultòric del Mèxic precolombí.* Until October 10th. Provença 261-265.

► **Centre d'Art Centre Mònica.** *Apparent Phenomena*, by Joao Tabarra. Until September 26th. Rbla Santa Mònica, 7.

► **Centre d'Art Santa Mònica.** *Borrowed Scenery (enriched seminaturalistic enclosure)* by Florian Göttke. Until September 26th. Rambla Santa Mònica, 7.

► **Centre d'Art Santa Mònica.** *Mudo (amb drippings sonors de Vacca)* by Pep Duran. Until September 26th. Rbla. Santa Mònica, 7.

► **Col·legi d'Arquitectes.** Photograph exhibition *La primera mirada (The first look)*. Until September 15th. Plaça Nova, 5.

► **Espai Caja Madrid.** *Cuando los cómics se llamaban tebeos.* Original works from the 50s and 60s. Until August 12th.

► **Fundació Joan Miró.** *Manifest groc. Dalí, Gasch, Montanya i l'antiart.* Until September 26th. Tickets: 3,6 euros. Parc de Montjuïc.

► **Galeria Maxalot.** Graphic design and video exhibition *Workfromthen.* Until August 14th. Palma de Sant Just, 9.

► **Institut Francès.** *Boyzone. Imatges del cos*, by Clarisse Hahn. Until September 22nd. Moia, 8.

► **La Capella.** *Codeco*, by Juan Ledesma and Belén Montero. Until September 26th. Hospital, 56.

► **La Capella.** *Quòrum*, on Barcelona city configuration. Until September 26th. Hospital, 56.

► **Loft bcn.** Exhibition *Panorama* by various French artists. Until September 9th. Ample, 5.

► **Mnac.** *Festins, rituals, cerimònies.* Ancient bronze works from Shangai. Tickets: 4,20 euros. Until September 12th. Palau Nacional de Montjuïc.

► **Museu d'Arqueologia.** *D'Hèrcules a Superman.* Gods and heroes of the Greek and Roman mythology. Until November 1st. Tickets: 2,40 euros. Pg. Santa Madrona 39-41.

► **Museu de les Arts Decoratives.** *Objects/Subjectes.* A vision of Barcelona's design. Tickets: 3 euros. Until October 31st. Diagonal, 686.

► **Museu Marítim.** *Titanic.* Until October 10th. Tickets: 7 euros. Av. Drassanes, 1.

► **Palau de la Virreina.** *El primer Eros. Àfrica, Amèrica i Oceania.* Until October 31st. La Rambla, 99.

► **Palau Moja.** *Catalunya, país de trobada.* Until October 3rd. Portaferriera 1.

► **Palau Robert.** *Mercats de la Mediterrània.* Until August 31st.

CADAQUÉS

► **Meifrèn exhibition room.** *Dalí i Gala: 40 anys de vida en comú*, by Arturo Caminada. Until January 23rd 2005.

► **Museu de Cadaqués.** *Dalí desconegut.* Until November 2nd.

CASSÀ DE LA SELVA

► **Parc Art.** Sculpture exhibition by Bonaventura Ansón. Until August 30th.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

► **Ecomuseu Farinera.** Exhibition *Dalí i els flequers.* Until December 19th.

EL VENDRELL

► **Fundació Apel·les Fenosa.** *Vieira da Silva-Arpad Szenes-Fenosa.* Until September 30th.

► **Museu Deu.** Engraving exhibition *Goya. Gravats: capríxos i desastres.* Until September 12th.

FIGUERES

► **Museu del Joguet de Catalunya.** Exhibition *Els vint primers anys de Salvador Dalí.* Until September 30th.

► **Museu Empordà.** Exhibition *El País de Dalí*, as part of Year Dalí. Until August 29th.

GIRONA

► **Espai del Museu d'Art.** Temporary exhibition *Senyals*, directed by Marleen Kars. Until September 5th.



El Grec to close with La Orestíada

● The Grec festival is closing this year with *La Orestíada*, in which the well-known director Mario Gas puts together three works by Aeschylus, the great founder of the Greek tragedy: *Agamemnon*, *Les Coèfores* and *Les Eumènides*, in a version by Carlos Trias. *La Orestíada*, which was first performed in 458 B.C., is based on universal topics of human life, such as power, war, passions and justice. Constantino Romero, Vicky Peña, Emilio Gutierrez Caba and Jordi Boixeras are some of the actors featuring in the play to be presented tonight at Teatre Grec and running until 15 August. Tickets range between 12 and 28 euros. • MARCELA TOPOR

► **Àmbit 2-Museu d'Art.** *Art després d'una guerra. 1939-1959: tornar a començar.* Until September 15th 2005.

► **Centre Bonastrucça Porta.** *El secret dels llibres. Els documents amagats dels jueus a Girona.* 10 am-6 pm. Sunday and holidays 10 am-3 pm. Until September 30th.

► **Espais. Fundació d'Art contemporani.** *Fotografies i videoprojeccions de Marcel Dalmau.* Until September 10th.

► **Fontana d'Or.** *Viure a Palau a l'Edat Mitjana, segles XII-XV.* Until September 19th.

► **La Cova. Col·legi d'Arquitectes.** *Biopolis, building nature.* Until September 13th.

► **Museu d'Art.** *El llegat del Pop Art a Catalunya.* Until September 12th.

► **Museu del Cinema.** *Dalí i les il·lusions (òptiques).* Tuesday to Friday, 10 am-6 pm. Until September 12th.

► **Sales d'exposicions de la Rambla.** *Seeing the Dance* by E. Balcells. Until October 12th.

MATARÓ

► **Museu de Matarró.** Exhibition on Dalí's works. Until October 24th.

► **Museu de Matarró.** Exhibition *Salvador Dalí. Lletres i inots.* Until October 24th.

► **Sales d'Exposicions de Can Palauet.** Exhibition *Spoon Syndicate* by Dani Montlleó. Weekdays, 6 to 9 pm. Weekends and holidays, 11 am to 2 pm and 6 to 9 pm. Until Sept. 26th.

PALAFRUGELL

► **Fundació Pla.** Exhibition *Salvador Dalí. Josep Pla: coincidències.* Until November 28th.

PERATALLADA

► **Galeria Guillem de Peratallada.** Exhibition *Roca Sans 2004.* Painting and graphic work. Until August 31st.

REUS

► **Central library Xavier Amorós.** Exhibition on *The Universal Forum of Cultures. Barcelona 2004.* Until September 26th.

► **Galeria Antoni Pinyol.** Exhibition by Amèrica Sánchez, Nora Ancarola and Uwe West. Until August 31st.

► **Museu d'Art i Història.** Exhibition by Juli Garola. Until August 31st.

SANT CUGAT DEL VALLÈS

► **Canals Galeria d'Art.** Exhibition *Un món proper, un món divers*, by various artists from

different countries. Weekdays, 5 to 8 pm. Sat 11 am to 2 pm and 6 to 8 pm. Until August 30th.

► **Museu de Sant Cugat-Monestir and Casa Aymat.** Exhibition Grau-Garriga. Until November 14th.

SANT FELIU DE BOADA

► **Galeria Cyprus Art.** Exhibition by Miguel Macaya. Until August 12th.

TARRAGONA

► **Fòrum Provincial (Pretori romà).** *Vita Romana. Vida dels Romans.* Pictures by Peter Connolly. Until September 30th.

► **Fòrum Provincial.** Exhibition *Romanorum Vila.* Until September 30th.

► **Museu d'Art Modern de Tarragona.** Exhibition *Biennal d'Art 2004.* Until August 29th.

► **Tinglado 1. Moll de la Costa.** *Atapuerca i l'evolució humana.* Until September 5th.

VIC

► **Bar El Gravet.** Exhibition *Colors i llum sobre miralls* by Marisa Vila. Until August 31st.

► **Església de la Pietat.** Sculpture exhibition by Lourdes Fisa. Tues to Sat 11 am to 2 pm and 4:30 to 7:30 pm. Sundays and bank holidays, 11 am to 2 pm. Until October 17th.

► **Museu d'Art de la Pell.** Exhibition *Antoni Tàpies, cos i llenguatge.* Until September 12th.

Guided tours

GIRONA

► **Museu d'Història de la Ciutat.** *Una ciutat amb història*, dramatised guided tour by Debòlit Teatre and Artemis. Every Tuesday and Thursday until September 7th. At 10:00 pm.

PALAMÓS

► **Guided tours** to the port and Museu de la Pesca. Every day, until August 31st. Mondays in English. Tuesdays in German. Thursdays in French. Fridays in Catalan.

► **Museu de la Pesca.** *La ruta marítima Josep Pla.* Excursion on typical Catalan boat. Everyday until August 31st. At 10:30 am.

TARRAGONA

► **Tarragona Romana.** Guided tours to old Roman quarters of the city, organized by ITIN-ERE. Until September 15th.

TORREDEMBARRA

► **Patronat Municipal de Turisme.** See Torredembarra on a tourist train. Until Sept. 15th.

Forum site

KABARET

► **Tuan Le.** Vietnamese juggler, considered one of the best jugglers in the world. August 12th, 13th and 15th. Site: Cabaret.

MUSIC

► **Beatriz Pichi Malen.** Traditional Mapuche songs. Until August 15th. Three performances daily. Site: Haima.

► **Gerard Quintana.** The Catalan singer, former Sopa de Cabra vocalist, presents his album *Senyals de fum*. August 12th. At 8:00 pm. Marina Stage.

► **Julia León.** Co-founder of the musical movement Canción del Pueblo (The Peoples Song) in the 1970s, Julia León has devoted herself to setting to music the work of poets as well as composing her own music and lyrics. August 12th. At 4:00 pm. Site: Haima Stage.

► **Kevin Johansen.** Intelligent lyrics mixed with Latino rhythms, sung in a voice that immediately seduces listeners. August 12th. At 11:00 pm. Site: Haima Stage.

► **Sidy Samb.** Senegalese singer and percussionist Sodi Samb offers his African pop with Sevillian colour. August 12th. At 11:00 pm. Site: Haima Stage.

PERMANENT PERFORMANCES

► **Move the World (Omkarakala),** by Hansel Cereza and Alfons Flores. Everyday at sunset.

► **Fantòtems.** Six giant puppets in a performance designed by Joan Baixas. Until September 26th. Site: Pangea Island.

► **Day Parade - Higroma.** A daytime parade of giant invertebrates. Site: Itinerant.

► **Night Parade - Summer Night's Dream,** by Sémola Teatre. Site: Itinerant.

► **The Giant of the Seven Seas,** by La Machine and Escarlata Circus. Site: Large Auditorium. Two to four performances daily.

► **The Memory Tree,** a project by Els Comediants. Site: Auditorium Park Area. Two to four performances daily.

STREET PERFORMANCES

► **Le Manège d'Andréa,** built under the supervision of François Delarzière, the Eureka carousel guarantees anyone who chooses to climb aboard an extraordinary journey. Until September 26th. Site: Convention Center Boulevard.

► **Annibal.** A joyful, festive parade fusing the modernity and design of the elephants with traditional Indian costumes and music. Until September 29th. Check for schedule.

Forum in the city

EXHIBITIONS

► **At War.** The exhibition is focused on the different stages of a conflict. CCCB. Until September 19th. Tickets: 3-4 euros.

► **Ethnic.** An ongoing exhibition of ethnographic material from the collections of Barcelona's Museum of Ethnology. Until September 24th. Museum of Ethnology.

► **Ladies of the Nile. Women and Goddesses of Ancient Egypt.** One of the most extraordinary features of the Nile civilization, throughout its history, is the active and decisive role played by women. The exhibition introduces us to the civilization and religions of the Pharaohs from a new perspective: by revealing new aspects of the life of women in ancient Egypt. Until September 26th. Egyptian Museum of Barcelona.

► **Objects/Subjects. A Barcelona design perspective.** Museum of Decorative Arts. Design and its importance as a revitalizing process and expression of cultural diversity and the impact of sustainable design on quality of life and sustainability. Curators: Enric Franch and Joan Antón Benach. Until December 31st.

► **The Exploding City.** Recent territorial transformations in the urban regions of southern Europe (Spain, France, Italy, Portugal): perspectives and directions. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Until September 11th.

Fòrum grec '04

THEATRE

► **La Orestíada,** by Eschyle. Version by Carlos Trias. Dir.: Mario Gas. With Vicky Peña and Constantino Romero. A play on the battle for power, passions, treason, war and justice. August 12th to August 15th. At 10 pm. Tickets: 12-28 euros. Teatre Grec. Santa Madrona, 38.

USEFUL NUMBERS

National railway	902 240 202
Traffic	900 123 505
Directory Inquiries	11818
International Directory Inquiries	11825
Citizens Advice	012
Weather Forecast	935 676 090
Aids Helpline	900 21 22 22

EMERGENCIES

Emergencies (Fire, Ambulance, Police and all other emergencies)	112
Police (Mossos d'Esquadra)	088
Fire Brigade	080/085
Police (Guardia Urbana)	092

CONSULATES

Australia	93 490 90 13
Gran Via de Carles III, 98, 9è	
Àustria	93 453 72 94
C/Mallorca 214, àtic 1ª	
Belgium	93 467 70 80
C/Diputació, 303, 1r, barcelona@diplomel.org	
Canada	93 204 27 00
C/Elisenda de Pinós, 10, bencon@setes.es	
China	93 254 11 99
Av. Tibidabo, 34, 08002	
Denmark	93 488 02 22
Rambla Catalunya 33, 3r 1ª	
Finland	93 443 15 98
C/Puig i Xoriguera, 17	
France	93 270 30 00
Ronda Universitat, 22 B, 4t, info@consulfrance-barcelona.org	
Germany	93 292 10 00
Passeig de Gràcia, 111, 1r, consalem_bcn@inicia.es	
Holland	93 363 54 20
Av. Diagonal, 601, 4t, nilgovbar@intercom.es	
India	93 212 09 16
C/Teodor Roviralta, 21-23	
Ireland	93 491 50 21
Gran Via Carles III, 94, 10è 2ª, cons.irl@webcat.es	
Italy	93 467 73 05
C/Mallorca, 270, 1r 1ª, cgbarsegreteria@infonegoci.com	
Japan	93 280 34 33
Av. Diagonal, 662-664, 3r (edifici Planeta)	
New Zealand	93 209 03 99
Travessera de Gràcia, 64, 2n 2ª, volta@bufetevolta.com	
Morocco	93 289 25 30
C/Bejar, 91, belkhalfi@hotmail.com	
Norway	93 237 54 45
C/Balmes, 184, 5è 2ª, cons.gral.bcn@terra.es	
Pakistan	93 457 42 30
C/Còrsega, 366 àtic	
Russia	93 280 54 32
Av. Pearson, 34,	
Sweden	93 488 25 01
C/Mallorca, 279, 4t 3ª, gkbarcelona@mail.com	
Switzerland	93 490 06 50
Gran Via de Carles III, 94, 7è, vertretung@bar.rep.admin.zh	
South Africa	93 506 91 00
Parc Empresarial Mas Blau II, C/Alta Ribagorça, 6	
UK	93 366 62 00
Av. Diagonal, 477, 13è, barcelonaconsulate@ukinspain.com	
US	93 280 22 27
Passeig Reina Elisenda, 23, consularbarcelona@state.gov	

AIRLINES

www.easyjet.com	902 299 992
www.basijair.com	902 114 478
www.ryanair.com	972 062 101
www.jet2.com	902 020 264
www.virgin-express.com	902 888 459
www.vueling.com	93 378 78 78
www.hapagloyd.com	-
www.britishairways.com	902 111 333
www.lufthansa.com	900 303 020
www.alitalia.com	902 100 323
www.klm.com	902 222 747
www.iberia.com	902 400 500
www.airfrance.com	901 11 22 66

BARCELONA

Lost Property	010
Barcelona El Prat airport	93 298 38 38
Euro Lines	902 405 040
Port	93 306 88 00
Bus Station	902 260 606
Trasmediterranea	93 295 91 05
Taxis	93 481 00 85
Duty Pharmacies	93 481 00 60
Electricity	900 77 00 77
Water	900 700 720
	93 265 11 11
Gas	900 750 750
Telefónica	1002
Lost/Stolen credit cards	91 581 18 11
Barcelona Tourist Office	906 301 282
Catalunya Tourist Office	93 238 40 00
Women's Helpline	93 290 36 99

GIRONA

Bus station	972 212 319
Girona-Costa Brava Airport	972 186 600
Ryanair	972 062 010
Taxi Girona	972 203 377
Tourist Office	972 22 65 75

TARRAGONA

Bus Station	977 22 91 26
Tourist Office	977 23 21 43
	977 24 52 03
Taxis	977 22 14 14
Reus Airport	977 77 98 00
Port	901 166 658
	977 259 462

LLEIDA

Taxis	972 20 30 50
Bus Station	973 268 500
High Speed Railway	902 24 02 02
Tourist office	902 25 00 50

Film | MARCELA TOPOR / JORDI CAMPS

Seducing Doctor Lewis

● Originally called *La Grande Séduction* in French, the film is a comedy which deals with how a remote French-Canadian fishing village tries to trick a big city doctor to accept a job in their tiny community. When the struggling harbour village of St-Marie-la-Mauderne finds out that an investor's plan to build a much-needed factory is threatened by their lack of a local doctor, they decide to solve the problem, no matter what it takes. The situation seems hopeless



The inhabitants of a village have to bring back the good old days

until a young doctor in Montréal has an unfortunate incident with a traffic cop and finds himself on a boat to the village in the middle of nowhere. Winner of the 2003 Audience Award at The Atlantic Film Festival, the film touches universal themes of how communities struggle to survive when their traditional industries - in this case fishing, die out and threaten both livelihoods and self-esteem. Directed by Jean-François Pouliot, *Seducing Doctor Lewis* has won great success and awards at international film festivals and signalled a renaissance in the Québec film industry, together with the Oscar-winning *Barbarian Invasions*.

Films showing in original version in Barcelona

21 grams

USA, 2003. 125'. **Dir.:** Alejandro González Iñárritu. **With:** Sean Penn, Naomi Watts, Benicio del Toro, Charlotte Gainsburg, Danny Huston, Clea Duvall. Three gentle persons (Paul Rivers, an illing mathematician lovelessly married to an English emigré, Christina Pock, an upper-middle class suburban wife, married and mother of two little girls, and Jack Jordan, an ex-convict who has found in his Christian faith the strenght to raise a family) are brought together by a terrible accident that will change their lives. By the final frame, none of them will be the same as they will learn harsh truths about love, faith, courage, desire and guilt, and how chance can change their worlds irretrievably, forever.

Around the world in 80 days

USA, 2004. **Dir.:** Frank Coraci. **With:** Jackie Chan, Steve Coogan, Robert Fyfe, Jim Broadbent, Ian McNeice, David Ryall, Roger Hammond. Passepartout is a Chinese thief who steals a valuable jade Buddha and then seeks refuge in the travelling companionship of an eccentric London inventor and adventurer, Phileas Fogg. Fogg has taken on a bet with members of his gentlemen's club that he can make it around the world in a mere 80 days, using a variety of means of transportation, like boats, trains, balloons, elephants, etc. Along the way, Passepartout uses his amazing martial arts abilities to defend Fogg from the dangers they face.

Catwoman

USA, 2004. **Dir.:** Pitof. **With:** Halle Berry, Benjamin Bratt, Sharon Stone, Lambert Wilson, Frances Conroy, Alex Borstein. Patience Philips is a shy, sensitive artist who can't seem to stop apologizing for her own existence, who works as a graphic designer for a gigantic cosmetics company on the verge of releasing a revolutionary anti-aging product. When Patience inadvertently happens upon a dark secret her employer is hiding, she finds herself in the middle of a corporate conspiracy. What happens next changes Patience forever. In a mystical twist of fate, she is transformed into a woman with the strenght, speed, agility and ultra-keen senses of a cat. With her newfound prowess and feline intuition, she becomes Catwoman, a sleek and stealthy creature balancing on the thin line between good and bad.

Confessions of a dangerous mind

USA, 2004. 113'. **Dir.:** George Clooney. **With:** Sam Rockwell, George Clooney, Drew Barrymore, Julia Roberts. Chuck Barris is a successful showman who led a double life as he also worked as an assassin for the CIA.

Fahrenheit 9/11

USA, 2004. 112'. **Dir.:** Michael Moore. Through facts, documents and interviews, the film criticises George W. Bush and the war in Iraq. Michael Moore explains how Bush acted after the 9/11 attacks, and how later he manipulated the facts to serve his wealthy bankers' corrupt ambitions.

Harry Potter and the prisoner of Azkaban

USA 2004. 136'. **Dir.:** Daniel Radcliffe. **With:** Emma Watson, Rupert Grint, Robbie Coltrane. Potter and his friends find themselves at the Hogwarts school for their third year studies, where they try to find out about the mystery of Sirius Black - a dangerous magician and complice of Lord Voldemort, who wants to revenge against Harry Potter. At the same time, Harry will discover more secrets from his past.

Home on the range

USA, 2004. 70'. **Dir.:** Will Finn, John Sanford. **With:** Cuba Gooding Jr., Roseanne Barr, Steve Buscemi, Randy Quaid. When Alameda Slim, a greedy outlaw, schemes to take possession of the "Patch of Heaven" dairy farm, three determined cows, a karate-kicking stallion names Buck, and a colourful corral of critters join forces to save the farm. Braving bad men and the rugged western landscape, this unlikely assortment of animals risk their hides and match wits with a mysterious hunter named Rico in a high stakes race to capture Slim and collect the reward money.

I, robot

USA, 2004. 115'. **Dir.:** Alex Proyas. **With:** Will Smith, Bridget Moynahan, Alan Tudyk, James Cromwell, Bruce Greenwood. Set in 2035 Chicago, "robotophobic" Police Detective John Spooners investigates the murder of Dr. Alfred Lanning who worked at US Robotics. A robot, from one of the newest series of robots, Sonny, appears to be implicated, even though that would mean that the robot had violated The Three Laws of Robotics, something that is apparently impossible. And it seems impossible because if robots can break these laws, there is nothing to stop them from taking over the world. Is it already too late?

Kill Bill, Volume 2

USA, 2004. 136'. **Dir.:** Quentin Tarantino. **With:** Uma Thurman, David Carradine, Daryl Hannah, Michael Madsen. The Bride continues her vengeance quest against Bill and his associates. She has already done away with two of her enemies but she still has to kill Budd and Elle Driver before she meets her final objective: Bill.

Machuca

Chile, 2004. 120'. **Dir.:** Andrés Wood. **With:** Federico Lupi, tamara Acosta. After the Pinochet coup d'Etat, little Pedro Machuco, child of a very poor family, starts classes in a private school. He makes friends with Gonzalo and together they will witness the social changes in the country.

Secretary

USA, 2004. 104'. **Dir.:** Steven Shainberg. **With:** James Spader, Maggie Gyllenhaal. Lee Holloway is a young woman who has just been released from a mental institution where she has been unsuccessfully treated for self-mutilation tendencies. She gets a job at a lawyer's office and starts working for Edward Grey. They soon embark on a personal relationship, and Edward starts to discover what his reely needs are, while helping her unlock her hidden sensuality.

Shrek 2

USA, 2004. 105'. **Dir.:** Andrew Adamson, Kelly Asbury, Conrad Vernon. Shrek and Princess Fiona return from their honeymoon. After battling a fire-breathing dragon and the evil Lord Farquaad to win Princess Fiona's hand, the ogre has to face now the most difficult challenge: his in-laws. Once at home, they find an invitation to visit Princess Fiona's parents, King and Queen of the Kingdom of Far Far Away.

Spartan

USA-Germany 2004. 116'. **Dir.:** David Mamet. **With:** Val Kilmer, Derek Luke, William H. Macy, Ed O'Neil. A firts-rate thriller about political power and governmental intrigues. Val Kilmer plays Robert Scott, a special agent hired by the government to find the President's kidnapped daughter, Laura Newton - a first-year student who disappears from campus on a Friday afternoon. Scott has only three days to rescue her, as she disappears on Friday and then press will notice if she doesn't show up to class on Monday. Along the way, he will discover a more dangerous, sinister plot.

Spiderman 2

USA, 2004. **Dir.:** Sam Raimi. **With:** Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Alfred Molina, James Franco. Now Peter Parker is in college and he has to face new threats to New York City and the people he loves. He works two jobs to pay the rent, while Aunt May struggles with mortgages payments. At the same time, the relations with the people he loves most are crumbling. He wants to reveal his secret to Mary Jane (Kristen Dunst), his friendship with Harry Osborn is stressed by Harry's growing hatred of Spider-man, as he blames him for his father's death.

The inheritance

Denmark, 2002. 108'. **Dir.:** Per Fly. **With:** Ulrich Tomsen, Lisa Werliner. Christoffer, the heir of a vast industrial fortune, has decided to abandon the family steel business. He now owns a restaurant in Stockholm. When his father dies, his mother insists that Christoffer takes over the family business.

Barcelona

■ CASABLANCA-KAPLAN

The Stepford wives (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15

■ MÈLIES

Senso (V.O.S.E)	16.00
La Casita blanca	16.30
Il gattopardo (V.O.S.E)	18.15
Sommarleck (V.O.S.E)	18.15
Sommarmattens leende (V.O.S.E)	20.10
Sommaren med Monika (V.O.S.E)	22.30
Le notti bianche (V.O.S.E)	22.45

■ RENOIR FLORIDABLANCA

Incautos	16.00-18.15-20.30-22.45
Fahrenheit 9/11 (V.O.S.E)	16.00-18.25-20.40-22.55
Machuca	16.05-18.20-20.35-22.50
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.10-18.30-20.40-22.50
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.15-18.10
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.20-18.10-20.10-22.15
Isi / Disi: Amor a lo bestia	20.05-22.20

■ RENOIR LES CORTS

Incautos	16.00-18.15-20.30-22.45
Fahrenheit 9/11 (V.O.S.E)	16.00-18.20-20.40-22.55
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Touching the void (V.O.S.E)	16.05-18.20-20.35-22.50
Seres queridos	16.10-18.25
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.15-18.25-20.15-22.15
Isi / Disi: Amor a lo bestia	20.40-22.55

■ VERDI

Aven (V.O.S.E)	16.00-18.15-22.40
La grande séduction (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40
Spartan (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40
Il cuore altrove (V.O.S.E)	16.05-18.20-20.30-22.40
Kill Bill Vol. 2 (V.O.S.E)	16.30-17.15-22.00
Das Testament des Dr. Mabuse (V.O.S.E)	20.20

■ VERDI PARK

I banquiers di Dio (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Ludwig (V.O.S.E)	16.00-20.30
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	16.10-18.15-20.30-22.40
La muerte de nadie	16.20
Los sin tierra (V.O.S.E)	18.20-22.10
Russian Ark (V.O.S.E)	20.00

■ YELMO ICARIA

Confessions of a Dangerous Mind (V.O.S.E)	11.15-13.30-15.45
Around the world in 80 days (V.O.S.E)	11.15-13.40

I, robot (V.O.S.E)	11.15-13.30-15.40-18.00-20.25-22.45
Secretary (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
La grande séduction (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
Isi / Disi: Amor a lo bestia	11.20-13.30-15.30
Torapia	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
Spider-Man 2 (V.O.S.E)	11.20-14.00-16.45-19.30-22.15
Catwoman (V.O.S.E)	11.30-13.45-15.50-18.00-20.10-22.20
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	11.30-13.30-15.30-17.30-19.30-21.45
The Stepford wives (V.O.S.E)	11.30-13.30-15.30-17.30-19.30-21.30
Home on the range (V.O.S.E)	11.40-13.45-15.30-17.30-19.30-21.30
Shrek 2 (V.O.S.E)	11.40-13.45-16.10-18.15-20.15-22.15
Kill Bill Vol. 2 (V.O.S.E)	12.00-15.30-18.30-21.30
Harry Potter and the prisoner of Azkaban (V.O.S.E)	12.00-15.30
Kill Bill Vol. 2 (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	17.30-19.45-22.00
The Ladykillers (V.O.S.E)	18.15-20.30-22.45
Touching the void (V.O.S.E)	18.30-20.45-22.45

Girona

■ TRUFFAUT

21 grams (V.O)	17.30-20.00-22.30
----------------	-------------------

CASABLANCA. Pg. de Gràcia, 115. Metro L3-L5 Diagonal. 93 218 43 45. Cheap rates Mondays, except holidays. **FILMOTECA DE CATALUNYA.** Av. Sarrià, 33. Metro L5 Hospital Clinic. 93 316 27 80. **MÈLIES.** Villarroel, 102. Metro L1 Urgell. 93 451 00 51. Cheap rates Mondays, except holidays. **RENOIR FLORIDABLANCA.** Floridablanca, 135. Metro L1-L2 Universitat. 93 426 33 37. **www.cinesrenoir.com.** Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: **www.cinentradas.com.** **RENOIR LES CORTS.** Eugeni d'Ors, 12. Metro L3 les Corts. 93 490 55 10. **www.cinesrenoir.com.** Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: **www.cinentradas.com.** **VERDI.** Verdi, 32. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. **www.cinemes-verdi.com.** Cheap rates Mondays, except holidays. **VERDI PARK.** Torijos, 49. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. **www.cinemes-verdi.com.** Cheap rates Mondays, except holidays. **YELMO ICARIA.** Salvador Espriu, 61. Metro L4 Ciutadella-Vila. 902 22 09 22. **www.yelmocineplex.es.** Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipates sales: 902 22 09 22 and **www.yelmocineplex.es.**

The Ladykillers

EUA, 2004. **Dir.:** Joel i Ethan Coen. **With:** Tom Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans. An eccentric professor and his three accomplices plan to rob "Bandit Queen", a riverboat casino on Mississipi. They are staying in Mrs. Muson's house and are going to dig a tunnel to where the money is kept. But dealing with Mrs. Munson appears to be more difficult than they expect.

The Russian Ark

Russia, 2002. **Dir.:** Alexander Sokurov. **With:** Sergei Dontsov, Maria Kuznetsova. Sokurov shot a 96 minute film in one take. The camera follows the steps of a 19th century French diplomat throughout the Hermitage Museum in St Petersburg. A long walk through the museum reveals a good part of Russian history and culture.

The Stepford wives

USA, 2004. 93'. **Dir.:** Franz Oz. **With:** Nicole Kidman. Matthew Broderick, Christopher Walken, Bette Midler, Glenn Close, Matt Malloy. Joanna Eberhart is a wildly successful president of a TV network who, after a series of shocking events, suffers a nervous breakdown and is moved by her husband, Walter, from Manhattan to the chic, upper-class and very modern planned community of Stepford, Connecticut. Once there, she makes good friends with the ascerbic Bobbie Markowitz, a jewish wirtler who's also a recovering alcoholic. Together they find out that all the housewives in town are blissed and somehow... doomed.

Touching the void

United Kingdom, 2004. 106'. **Dir.:** Kevin Macdonald. **With:** Nicholas Aaron, Richard Hawking. In the mid 1980's two young climbers attempted to reach the summit of Siula Grande in Peru, a feat that had previously been attempted but never achieved. Simon and Joe, knowing that an extra man looking after base camp, climb the mountain in one long push over several days. The peak is reached but on the descent Joe falls and breaks his leg. However, the two continue, with Simon lending Joe out on a rope for several metres and then descending to join him to repeat the process again. Simon comes to a difficult decision when Joe goes over an overhang with no way of going back up: he decides to cut the rope.

Wilbur Wants to Kill Himself

Dinamarca, 2004. 105'. **Dir.:** Lone Scherfig. **With:** Jamie Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson. Wilbur is successful with women, he has a good job and a great brother, but despite all that he is not happy. Disappointed with life, he decides to commit suicide, but killing oneself is not as easy as Wilbur had ever imagined.

BUYING property in Catalonia?
Contact our law firm and be
safe and sound. Barcelona. Tel.
93 459 10 50. jroiga@icab.es

TO RENT magnificent attic in
central Girona, fully furnished
and equipped. 2b and 2 big
terraces. Great views. Tel 687
525 111.

TARANTOS
LIVE FLAMENCO
Shows at 8:30, 9:30 & 10:30
Free entrance showing this ticket

CT BACK

Weather

CROSSWORD

The heat subsides

Sunny weather all around the Catalan lands. However, with brief intervals of early-morning clouds spotting the coast of Catalonia and Valencia. The Pyrenees, pre-Pyrenees and the Valencia area will experience afternoon clouds expected to bring about downpours. Some high clouds are expected in the north and west. Temperatures will subside slightly, especially at the end of the day, with southerly wind, but a north wind in Empordà.

Tomorrow

Temperatures will continue to drop. Sunshine throughout the day, except for some thunderstorms in the Pyrenees.

The Sea

There will be some ripples along the coast. The roughest areas current will be in the Balearic Islands and the gulf of Lleó.

THE SUN
SUNRISE 06.56 h
SUNSET 20.55 h

THE MOON
WAXING 23 August
FULL 30 August
WANING 7 August
NEW 16 August

meteocat
www.meteocat.com

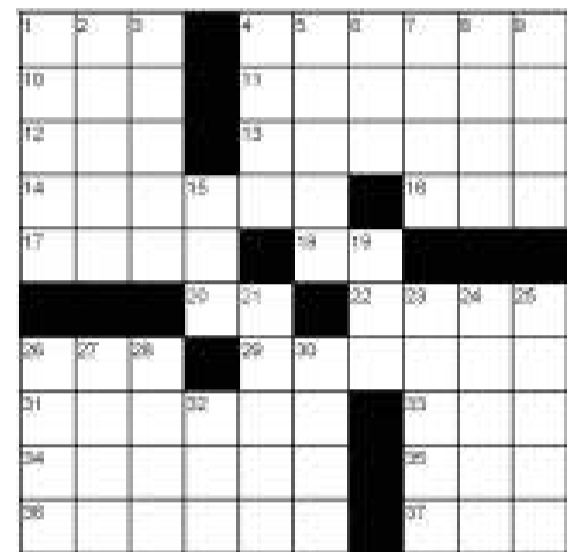
TEMPERATURES

STATION	Max.	Min.
Ampostà	33	26
Anglès	31	20
Barvoies	30	21
Barcelona	33	23
Botarell	32	22
El Vendrell	34	21
El Perelló	35	22
Falset	33	17
Girona	32	23
Igualada	33	20
La Bisbal d'Empordà	30	22
La Seu d'Urgell	27	18
La Quar de Berguedà	27	17
Lleida	34	20
Manresa	34	22
Montmeló	34	21
Olot	28	18
Roses	31	23
Sant Pau Segúries	26	16
Tarragona	30	24
Tàrraga	30	18
Vallirana	34	21
Vic	32	20
Vielha	22	15
Vila-rodona	34	22
Vilassar de Mar	31	24
Alacant	29	23
Castelló de la Plana	36	22
Palma	32	23
Madrid	25	15
València	34	25
Andorra	-	-
Berlin	30	18
Brussels	23	21
London	25	20
Paris	25	19
Prague	29	14
Rome	33	22

CATALAN LANDS / TOMORROW

EUROPE / FORECAST FOR MIDDAY TOMORROW

WEATHER INFORMATION 24H
807 012 012
Maximum tariff: Fixed 0,41 euros/min. Mobile: 0,76 euros/min.



ACROSS

1. April (abbr.). 4. Winning awards. 10. Women's undergarment. 11. Irony. 12. Liberal (abbr.). 13. Lack of iron. 14. Begin a journey. 16. Extension (abbr.). 17. Foray. 18. Compass point. 20. Possessive pronoun. 22. Run easily. 26. South Southwest. 29. Verse meter. 31. _____ and Company. 33. Eastern Standard Time. 34. Movable. 35. South Southeast. 36. Lice. 37. Leer.

DOWN

1. More able. 2. Leading. 3. Spiritual leader. 4. Tyrant. 5. Orders. 6. North American Indian. 7. Mummer. 8. Grand _____. 9. Chair. 15. High naval rank (abbr.). 19. Shade tree. 21. Net. 23. Heavy-set. 24. Cat's nickname. 25. Sugar-free brand. 26. Bod. 27. Pig food. 28. Together. 30. Greek god of war. 32. Seven.

ANSWERS

ACROSS

1. Apr. 4. Trumps. 10. Bra. 11. Satire. 12. Lib. 13. Anemia. 14. Embark. 16. Ext. 17. Raid. 18. SE. 20. My. 22. Lope. 26. SSW. 29. Iambus. 31. Oliver. 33. EST. 34. Motile. 35. SSE. 36. Aphids. 37. Eye.

DOWN

1. Abler. 2. Prima. 3. Rabbi. 4. Tsar. 5. Ranks. 6. Ute. 7. Mime. 8. Prix. 9. Seat. 15. Adm. 19. Elm. 21. Yield. 23. Obese. 24. Pussy. 25. Estee. 26. Soma. 27. Slop. 28. With. 30. Ares. 32. VII.



CATALONIA TODAY. The first Catalan newspaper in english
Available from Tuesday to Saturday at main news stands. And it's free

Advertising

93 227 66 00 / 93 227 66 20
[advertising@cataloniatoday.info]

Classifieds

902 02 10 10

Letters to Editor

[letters@cataloniatoday.info]